

GŁOS POMORZA

DZIENNIK POLSKIEJ ZJEDNOCZONEJ PARTII ROBOTNICZEJ

Rok XXIV Nr 206 (7443)

KOSZALIN, ŚLUPSK. Piątek 12 września 1975 r.

A B

Cena 1 zł

Nieoficjalna wizyta premiera Piotra Jaroszewicza w Austrii

WIEDEN (PAP). 11 bm. na zaproszenie kanclerza federalnego Austrii, dr Brunona Kreisky'ego przybył z nieoficjalną wizytą do Austrii premier Piotr Jaroszewicz z małżonką. Na lotnisku w Linzu gości powitał kanclerz Kreisky z małżonką, po czym premier udał się do miejscowości Steyr.

Tego samego dnia w reprezentacyjnej „sali broni” w zakładach Steyr-Daimler-Puch odbyło się podpisanie największego w dotychczasowej historii polsko-austriackich stosunków gospodarczych kontraktu kooperacyjnego. W obecności premiera P. Jaroszewicza kanclerza B. Kreisky'ego i towarzyszących im osób oraz przybyłej na rokowania delegacji pod kierownictwem ministra przemysłu maszynowego T. Wrzeszczyka — kontrakt podpisał dyrektorzy przedsiębiorstwa

„Polmot” i firmy Steyr-Daimler-Puch.

Podpisany kontrakt licencyjno-kooperacyjny w dziedzinie produkcji samochodów ciężarowych dużej ładowności i silników wysoko prężnych dużej mocy przewiduje współpracę w okresie 15 lat.

Na podstawie przekazywanej dokumentacji licencyjnej, Jelczańskie Zakłady Samochodowe będą produkować nowoczesne samochody ciężarowe dużej ładowności a Zakłady im. Nowotki w Warszawie uruchomią pro-

(dokończenie na str. 3)



Trwa tydzień solidarności z narodem Chile. 10 bm. załoga Zakładów „Ursus” zebrała się na wiecu, który zakończył się jednomyślnym uchwaleniem rezolucji popierającej walkę narodu chilijskiego z rządami junty gen. Pinocheta.

PARLAMENTARZYŚCI GRECJI W POLSCE

WARSZAWA (PAP). Na zaproszenie Prezydium Sejmu PRL przebywa w Polsce z kilkudniową wizytą delegacja parlamentu Republiki Grecji na czele z deputowanym Aristidisem Kolantza-kosem. Jest to pierwsza wizyta delegacji parlamentu Grecji w naszym kraju.

Na lotnisku Okęcie w Warszawie delegację witali: wicemarszałek Sejmu — Andrzej Werblan, posłowie i przedstawiciele MSZ.

Członkowie delegacji złożyli wizytę marszałkowi Sejmu — Stanisławowi Gucwie. Tego samego dnia goście greccy zwiedzili Warszawę, składając pod pomnikiem warszawskiej Nike wiązaną kwiatów.

Wczoraj w drugim dniu wizyty w Polsce — delegacja parlamentu Republiki Grecji spotkała się m. innymi w gmachu Sejmu z grupą posłów.

SESJA NAUKOWA W KOSZALINIE

Jak skutecznie zwalczać korozję morską

KOSZALIN (PAP). Z udziałem naukowców polskich i zagranicznych oraz przedstawicieli przedsiębiorstw gospodarki morskiej i zakładów produkcyjnych, związanych z morzem — w Koszalinie trwają obrady XV konwersatorium nt. korozji morskiej. W środę i czwartek wygłoszono 25 referatów i komunikatów, poświęconych formom skutecznej walki z korozją oraz jej aspektom ekonomicznym.

Jak się oblicza — korozja niszczy rocznie w skali światowej 10 do 15 proc. stali wartości ok. 12 mld dolarów. W Polsce roczne straty są również wysokie i wynoszą do miliona ton tego cennego metalu. Zmusiło to — i nadal zmusza — do produkcji stali i użytkowników zbudowanych z niej urządzeń i obiektów do podjęcia szerokich badań. Do walki z korozją morską w skali światowej powołane zostało do życia w ub. roku Międ-

zynarodowe Zrzeszenie Armatorów — INSA (International Shipowners Association). Powstanie tej organizacji jest m. in. rezultatem obradujących od wielu lat konwersatoriów nt. korozji morskiej. Z inicjatywy ich uczestników prowadzi się szeroko zakrojone badania nad ochroną przeciwkorozyjną, aby zwiększyć gotowość eksploatacyjną statków.

Obrady koszalińskiego konwersatorium zakończą się dzisiaj.

KONKURS „ZŁOTA WIECHA” PO RAZ 11

WARSZAWA (PAP). Konkurs pn. „ZŁOTA WIECHA”, upowszechniający nowoczesne budownictwo inwentarskie, cieszy się coraz większą popularnością wśród rolników. Do tegorocznego współzawodnictwa o „ZŁOTĄ WIECHĘ” zorganizowanego już po raz jedenasty, zgłoszono największą z dotychczasowych liczbę obiektów, gdyż ok. 9,5 tys. (w ub. roku np. było ich ok. 7 tys.).

Nie to jednak jest najważniejsze. Z oceny dokonanej na eliminacjach wojewódzkich wynika, że obiekty odznaczają się o wiele wyższym niż w ub. latach poziomem nowoczesnych rozwiązań konstrukcyjno-materiałowych, funkcjonalności pomieszczeń, wprowadzenia w nich mechanizacji itp.

82 budynki uznane przez komisje wojewódzkie za najlepsze oceniane będą przez centralne jury. Przeważają wśród nich obiekty nowo zbudowane, chociaż wzrosła również liczba zmodernizowanych, udoskonalonych pod względem mikroklimatu wnętrza, oświetlenia itp. O tym, że konkurs spełnia istotną rolę w popularyzowaniu postępu w budownictwie wiejskim świad-

czy także udział w nim budynków specjalistycznych, wznoszonych przez rolników indywidualnie i zespołowo. W liczbie obiektów przedstawionych do najwyższej nagrody — „ZŁOTEJ WIECHY” — 65 zbudowano i zmodernizowano z myślą o specjalizacji w produkcji zwierzęcej. Liczne wśród nich — to budynki zbudowane przez chłopskie zespoły hodowlane.

Wstępne wyniki konkursu — organizowanego przez redakcję „Chłopskiej Drogi”, Ministerstwo Rolnictwa, urzędy wojewódzkie i redakcje gazet terenowych — wskazują ponadto, że polepszone projekty typowe budynków. Dowodzi tego wyższy — w porównaniu z poprzednimi latami — udział obiektów zbudowanych na podstawie tych właśnie projektów, które, jak można wnosić — bardziej odpowiadają wymaganiom rolników.

Przy okazji warto dodać, że w nowym, już rozpowszechnionym katalogu zawierającym 218 propozycji projektów typowych (domów mieszkalnych, budynków gospodarczych i inwentarskich), 86 dotyczy specjalistycznego budownictwa inwentarskiego — obór, chlewni i owczarni.

SPRAWY WSPÓŁPRACY I HANDLU

WARSZAWA (PAP). W dniach 6—11 bm. przebywał w Polsce Victor Santiapillai — naczelny dyrektor Ośrodka Handlu Międzynarodowego GATT — UNCTAD w Genewie.

Po zwiedzeniu Międzynarodowych Targów Jesiennych w Poznaniu. Wyraził on uznanie dla szerokiej i wysokiej nowoczesnej oferty polskiej elektroniki, oraz spotkał się z zarządem MTP i wystawcami z Brazylii, Nigerii i Indii. Głównym zadaniem ośrodka genewskiego jest bowiem udzielanie wszechstronnej pomocy krajom rozwijającym się w zakresie promocji ich handlu i współpracy z krajami uprzemysłowionymi drogą do

(dokończenie na str. 3)

BABIM LATEM KWITNĄ KASZTANY

WROCLAW (PAP). Prawdziwą sensację wśród mieszkańców miasta i turystów odwiedzających Wrocław budzi piękny kasztan w centrum miasta, który obyspał się ponownie kwiecieniem. Dwukrotne kwitnienie kasztanów w ciągu roku jest anomalią, którą spowodowało tegoroczne ciepłe lato. Wrocławscy ogrodnicy wróżą z tego faktu długą, ciepłą jesień i krótką — ale bardzo mroźną zimą.



WARSZAWA (PAP). Jak podaje IMGW nad Europą wschodnią oraz zachodnią zalegała niż. Dziś Polska będzie na skraju tego wyżu, jednak od zachodu kraju stopniowo będzie się nasuwała zatoka niżowa. Przewiduje się w zachodniej połowie kraju zachmurzenie duże z wielkimi przejaśnieniami, miejscami opady oraz burze. Na północy obszarze zachmurzenie małe lub umiarkowane. Temperatura minimalna od 8 stopni na wschodzie do 12 stopni w centrum i 15 stopni na zachodzie Polski. Noc bez przymrozków. Temperatura maksymalna od 20 do 25 stopni.



BOROLICE. To nie zespół artystyczny Iranek, przybranych w stroje ludowe o wzorach perskich dywanów, a pracownicy Zakładu Przemysłu Terenowego w Bobolicach, znanego z produkcji koców. Zakład zmienił swoją specjalność i wprowadził do produkcji kapy takardowe. Cieszą się one dużym wzięciem nie tylko na krajowych rynkach. (5)

Fot. J. Łarynowicz

Zmodernizowana nadodrzańska magistrała węglowa przekazana do eksploatacji

ZIELONA GÓRA (PAP). W Zielonej Górze odbyła się 11 bm. uroczystość oficjalnego przekazania do eksploatacji gruntownie zmodernizowanej nadodrzańskiej magistrali węglowej — Wrocław — Zielona Góra — Kostrzyn — Szczecin.

Ta olbrzymia inwestycja wykonana została dzięki wysokiej koncentracji nowoczesnego sprzętu w ciągu niespełna dwóch lat (o 4 miesiące wcześniej niż zakładano). Magistrała przystosowana jest do szybkiego ruchu pociągów.

Dzięki modernizacji można będzie 2,5-krotnie zwiększyć przepustowość pociągów na tym szlaku. Wydatnie odciążą to istniejącą tra-

sę Śląsk — Szczecin, wiodącą przez Poznań. Przeładowanie nadodrzańskiej magistrali zwiększy się jeszcze bardziej po jej zelektryfikowaniu.

Podczas uroczystości, w której uczestniczyli wicepremier Alojzy Karkoszka i minister komunikacji Mirosław Jajfyrd wielu budowniczych magistrali udekorowano wysokimi odznaczeniami państwowymi.

KWIATY NA GROBIE MELCHIORA WAŃKOWICZA

WARSZAWA (PAP). W pierwszą rocznicę śmierci Melchiora Wańkowicza, przypadającą 10 bm. miłośnicy jego twórczości złożyli wiązanki kwiatów na grobie pisarza. W imieniu Związku Literatów Polskich wieniec złożyła delegacja pisarzy z prezesem Oddziału Warszawskiego ZLP Lesławem Bartelskim.

W TELEGRAFICZNYM SKRÓCIE

▲ W GENEWIE odbyło się kolejne spotkanie delegacji ZSRR i USA, które prowadziły rozmowy w sprawie ograniczenia ofensywnych zbrojeń strategicznych (SALT).

▲ PREZYDENT Syrii Hafez Asad opuścił Pragę po zakończeniu trzydniowych rozmów z przywódcami Czechosłowacji, określonych przez obie strony jako bardzo owocne.

▲ W POLSKIM Ośrodku Informacji i Kultury w Bratysławie otwarto wystawę „Polski rysunek satyryczny”. Wystawa została zorganizowana przez redakcję czasopisma „Rohacz” i polskiego tygodnika satyrycznego „Szpilki”. Wystawiono ponad 80 prac opublikowanych na łamach „Szpilek”.

▲ W STOLICY Kambodży — Phnom Penh odbyło się przyjęcie z okazji powrotu do kraju szefa państwa i przewodniczącego Zjednoczonego Frontu Narodowego Kambodży, Norodoma Sihanouka. Przemawiając na przyjęciu Sihanouk wyraził przekonanie, że naród kambodżański, zwyciężony w walce o wyzwolenie ojczyzny, uzyskał możliwość poświęcenia się w pełni budowie życia narodowego.

▲ IZBA Reprezentantów Kongresu USA uchwaliła ustawę o pomocy dla zagranicy. Ustawa przewiduje wydatkowanie na ten cel w okresie dwóch lat, sumę 2 mld 878 mln dolarów. Środki te będą przeznaczone głównie na rozwój gospodarczy i pomoc żywnościową dla krajów rozwijających się.

▲ REWOLUCYJNY Front Niepodległości Timoru (FRETILIN), który — jak twierdzi — kontroluje całą powierzchnię Timoru portugalskiego wystąpił z propozycją wysłania na to terytorium delegacji Komitetu do Spraw Dekolonizacji ONZ. Delegacja ta — zgodnie z propozycją FRETILIN — przebywałaby tam w charakterze obserwatorów.

▲ BRYTYJSKI prototyp naddźwiękowego samolotu pasażerskiego „Concorde” odbył próbny lot na trasie Londyn — Damaszek. Podkreśla się, że władze syryjskie po raz pierwszy wyraziły zgodę na lądowanie „Concorde” na terytorium tego kraju.

▲ JAK POINFORMOWAŁA agencja prasowa DPA, kanclerz RFN Schmidt złoży 27 grudnia br. wizytę oficjalną w Atenach. Premier Grecji Karamanlis przebywał w Bonn w maju br.

▲ PREZYDENT Ugandy Idi Amin zakończył wizytę we Włoszech, w trakcie której przeprowadził rozmowy z członkami politykami tego państwa oraz został przyjęty przez papieża Pawła VI. Amin udał się do Algierii.

▲ BRYTYJSKI minister stanu, Hattersley rozpoczął w stolicy Islandii, Reykjaviku rozmowy z przedstawicielami władz rządu tego kraju na temat zapowiedzianego przez Islandię rozszerzenia do 200 mil morskich pasa wód przybrzeżnych, na których obowiązywać będzie zakaz łowienia ryb przez obce statki. Hattersley oświadczył, że ma nadzieję, iż zostanie osiągnięte porozumienie w sprawie dopuszczenia statków brytyjskich do połowów wewnątrz 200-milowej strefy. Tymczasem strona islandzka dała wyrazie do zrozumienia, że jej ewentualne ustępstwa będą niewielkie.

▲ TRYBUNAŁ Federalny w Sacramento (stan Kalifornia) sformułował oficjalnie akt oskarżenia, w którym obwinia Lynette Fromme o próbę zamachu na życie prezydenta Geralda Forda. Na podstawie tego oskarżenia sąd rozpatrzy sprawę Fromme. W wypadku uznania winy, oskarżonej grozi kara śmierci.

Portugalia: Konsultacje w sprawie utworzenia nowego rządu tymczasowego

LIZBONA (PAP). W Lizbonie trwają konsultacje między prezydentem Costa Gomesem, desygnowanym na premiera admirałem Pinheiro de Azevedo i kierownikami trzech największych portugalskich partii politycznych: komunistycznej, socjalistycznej i ludowo-demokratycznej. W wyniku tych konsultacji ma być uzgodniony skład szóstego rządu tymczasowego. Przypuszcza się, że będzie on znany dopiero w piątek.

Opublikowany w Lizbonie oficjalny komunikat informuje, że przedstawiciele partii komunistycznej, socjalistycznej i ludowo-demokratycznej konferowali w pałacu prezydenckim Belem oraz odbyli oddzielne spotkania mające na celu opracowanie wspólnego programu rządowego.

Jak piszą agencje, z powodu tarć między poszczególnymi partiami admirał Pinheiro de Azevedo zaproponował kompromisowe rozwiązanie sprawy utworzenia nowego gabinetu. Według jego koncepcji, nowy rząd nie będzie formalnie gabinetem koalicyjnym i przywódcy poszczególnych partii nie otrzymają w nim stanowisk ministerialnych. Poszczególni ministrowie mają być członkami gabinetu jako osoby indywidualne, bez podkreślenia swej przynależności partyjnej.

nowa kompromisowa rozwiązanie sprawy utworzenia nowego gabinetu. Według jego koncepcji, nowy rząd nie będzie formalnie gabinetem koalicyjnym i przywódcy poszczególnych partii nie otrzymają w nim stanowisk ministerialnych. Poszczególni ministrowie mają być członkami gabinetu jako osoby indywidualne, bez podkreślenia swej przynależności partyjnej.

BONN (PAP). Korespondent PAP, Eugeniusz Guz pisze:

Na konferencji prasowej w czwartek (11bm.) w Bonn, przedstawiciele rządu federalnego omówili wyniki 13-godzinnej dyskusji w sprawie budżetu na temat gospodarcze. Zakończyła ona trwającą od wielu tygodni kontrowersję dotyczącą programu nowych oszczędności w wydatkach z jednej strony — oraz obciążenia obywateli nowymi podatkami — z drugiej, aby uzgodnić finanse państwowe i przywrócić jakąś równowagę w budżecie państwa. Dysproporcje między wydatkami a wpływami pogłębiają się bowiem z roku na rok wręcz alarmująco. W aktualnym budżecie liczącym 155 mld marek, istnieje zadłużenie wysokości 30 mld marek.

Surowe decyzje oszczędnościowe rządu bońskiego

Aby zapobiec powiększeniu się tego zadłużenia także w roku przyszłym, postanowiono obecnie zredukować planowane przyszłoroczne wydatki budżetowe, już we wstępnej przybliżeniu, o ok. 8 mld marek. Rząd dokonał więc wielu cięć w projekcie nowego budżetu, które prowadzą do redukcji wydatków, względnie likwidacji w ogóle części świadczeń i dotacji natury głównie socjalnej, z jakich korzystały dotąd różne warstwy społeczeństwa. Jednocześnie już teraz zapowiedziano, że od roku

POLSKA ATRAKCYJNYM PARTNEREM

działalności kredytowej banków amerykańskich w stosunku do transakcji handlowych z Polską. Zwracano również uwagę na negatywne skutki skomplikowanej i długotrwałej procedury licencjonowania amerykańskiego eksportu do Polski.

Obie strony wyraziły zgodny pogląd, że te zagadnienia i problemy wymagają wnikliwej analizy w celu ustalenia rozwiązań korzystnych dla dalszego rozwoju polsko-amerykańskiej współpracy gospodarczej.

Wiele czasu poświęcono omówieniu możliwości skrócenia procedury negocjacyjnej. W toku dyskusji stwierdzono, że PIHZ oraz Izba Handlowa Stanów Zjednoczonych prowadzą już prace

w tej dziedzinie i że będą one kontynuowane.

Dyskutowano także na temat handlowych i gospodarczych aspektów polsko-amerykańskich porozumień o współpracy naukowo-technicznej. Podkreślono szybki rozwój i duży potencjał Polski w tej dziedzinie, stwarzający rozległe możliwości współdziałania z partnerami amerykańskimi w wielu określonych płaszczyznach — nie tylko w przemyśle i rolnictwie, lecz także w zakresie ochrony zdrowia i naturalnego środowiska człowieka.

Sesja Polsko-Amerykańskiej Rady Gospodarczej była — jak stwierdziły obie strony — nader pożyteczną

okazją do dokonania przeglądu polskich możliwości kooperacyjnych i handlowych, szczególnie w odniesieniu do maszyn i urządzeń. Istnieją szanse wiązania na szczytach zakupów inwestycyjnych w USA z eksportem polskich wyrobów przemysłowych i usług.

Uzgodniono, iż Rada podejmować będzie wszelkie dalsze kroki mające na celu lepsze rozpoznawanie oraz stopniowe usuwanie trudności i barier występujących we wzajemnej współpracy gospodarczej.

Zgodnie z przyjętymi przez Radę zasadami działania, następne jej plenarne posiedzenie odbędzie się w 1976 r. w Waszyngtonie.

Solidarność z walką patriotów chilijskich

krwawy terror w Chile oraz stanowczo domaga się położenia kresu tej zbrodniczej działalności, niezwłocznego uwolnienia wszystkich więźniów politycznych — patriotów chilijskich i przywrócenia pełnych swobód demokratycznych i związkowych w Chile.

W WARSZAWIE odbyło się również spotkanie działaczy Polskiego Komitetu Solidarności z Narodem Chile z grupą uchodźców tego kraju, którzy w Polsce uzyskali azyl polityczny. Na spotkaniu przedstawiono dokumenty Międzynarodowej Komisji, za-

mującej się badaniem zbrodni chilijskiej junty wojskowej. Opracowała ona m. in. listę z nazwiskami 41 oficerów junty, oskarżonych o zbrodnie przeciwko ludzkości i własnemu narodowi. Na czele listy znajduje się przywódca junty gen. Augusto Pinochet. Przypomniano również, że w ciągu dwóch lat wojskowych rządów w więzieniach i obozach koncentracyjnych znalazło się ponad 95 tys. osób. Bez wieści przepadło ponad 2 tys. przeciwników obecnych rządów Chile. Większość z nich została zamordowana. Mimo terroru trwa walka z faszystowskimi rządami.

FRANCJA: ZGROMADZENIE NARODOWE ZATWIERDZA RZĄDOWY PROJEKT OŻYWIENIA GOSPODARKI

PARYŻ (PAP). Korespondent PAP, Robert Bielecki pisze:

W czwartek francuskie Zgromadzenie Narodowe zatwierdziło rządowy projekt ożywienia gospodarki (30,8 mld franków), który w ubiegłym tygodniu Valéry Giscard d'Estaing przedstawił w przemówieniu radiowo-telewizyjnym. Za projektem głosowało 300 deputowanych, a przeciwko — 182 z partii komunistycznej, socjalistycznej i ruchu lewicowych radykałów.

Sekretarz generalny Francuskiej Partii Komunistycznej, Georges Marchais, przemawiając w Zgromadzeniu Narodowym wystąpił z ostrą krytyką rządowego projektu ożywienia gospodarki. Uznał on, że plan ten nie przewiduje ożywienia powszechnej konsumpcji — natomiast jest kontynuacją dotychczasowej „polityki

skrajnej oszczędności” i obrony interesów wielkiego kapitału.

Marchais zaproponował szereg posunięć zmierzających zwłaszcza do poprawy sytuacji najniższej zarabiającej oraz do rozszerzenia systemu świadczeń socjalnych. Potwierdził także wolę swej partii umacniania sojuszu sił lewicy.

Katastrofa kolejowa w Londynie

LONDYN (PAP). W południowo-wschodniej dzielnicy Londynu pociąg podmiejski zderzył się z innym pociągiem, który na szczęście był pusty. Rzecz-

nik policji oświadczył, że 26 pasażerów pociągu podmiejskiego zostało rannych, a dwa wagony tego pociągu wykołczyły się.

KRLD ZWRÓCIŁA JAPOŃSKI STATEK I JEGO ZAŁOGĘ

Statek został zatrzymany przez kuter patrolowy KRLD. W toku śledztwa

załoga japońska przyznała się do naruszenia wód terytorialnych KRLD i obiecała

Egipt — Izrael

ROZMOWY TRWAJĄ

GENEWA (PAP). Odbyło się tu wczoraj kolejne posiedzenie przedstawicieli Egiptu i Izraela omawiających szczegóły techniczne realizacji zawartego niedawno nowego porozumienia o rozdzieleniu wojsk na Półwyspie Synajskim.

NOWY JORK (PAP). Agencja UPI poinformowała, że Egipt przerwał nadawanie radiowych audycji propagandowych wymierzonych przeciwko Izraelowi. Podkreśla się, że ta decyzja Egiptu jest związana z niedawno zawartym porozumieniem egipsko-izraelskim o rozdzieleniu wojsk na Synaju. Według agencji UPI, została zawarta „cisza umowa” zgodnie z którą Egipt obiecał przerwać swoją propagandę antyizraelską, jako jeden z warunków porozumienia.

Napięcie w Libanie nie słabnie

LONDYN KAIR (PAP). — Rząd libański zalecił siłom zbrojnym zajęcie pozycji między walczącymi ugrupowaniami chrześcijańskimi i muzułmańskimi w rejonie miast Tripoli. Oddziały wojska mają utworzyć coś w rodzaju stref buforowych między Tripoli i zamieszkałym głównie przez muzułmanów a od daloną o 15 km Zghortā, której ludność jest wyznania grecko-katolickiego. Premier Karami oświadczył, że sprawa przywrócenia porządku należy do policji, Armia interweniować będzie jedynie w przypadku, jeśli walki między chrześcijanami i muzułmanami nie ustaną. Wczoraj rano w okolicach Tripoli panował względny spokój. Nie zanotowano nowych starć, jednakże sytuacja jest nadal napięta.

że tego rodzaju wypadek więcej się nie powtórzy. Biorąc to pod uwagę, a także w celu utrzymania przyjaznych stosunków między narodami Korei i Japonii, władze KRLD postanowiły zwolnić statek i załogę.

dotychczasowych wpływów do budżetu w wysokości około 8 mld marek rocznie. Dla przeprowadzenia tej operacji potrzebne są jednak zmiany wielu ustaw, wymagające poparcia także ze strony opozycyjnej CDU/CSU. Ta jednak zapowiedziała już, że sprzeciwi się podniesieniu podatków.

Również w związkach zawodowych i w społeczeństwie zapowiedziane posunięcia oszczędnościowe — jak należało oczekiwać — nie spotkały się z entuzjazmem. Sondaż opinii publicznej wykazał jednak, że ogół ludności, aczkolwiek zadowolony, przyjął decyzje mimo wszystko ze zrozumieniem, świadomy, że są one skutkiem ogólnego kryzysu toczonego świat kapitalistyczny.

1977 nastąpi znacząca podwyżka opodatkowania wyrobów tytoniowych aż o 18 proc. i alkoholi o 20 proc., co silnie wpłynie na dalszą podwyżkę cen detalicznych tych wyrobów. Niezależnie od tego podniesiony zostanie od 1977 roku o 2 proc. (z 11 proc. na 13 proc.) tzw. podatek od wartości dodanej, co oznacza, że wszystkie towary i usługi w RFN staną się automatycznie co najmniej o 2 proc. droższe.

Posunięcie to zapewnił ma rządowi wzrost

Nieoficjalna wizyta premiera Piotra Jaroszewicza w Austrii

(dokończenie ze str. 1)

dukcję ośmio, dziesięć i dwunastocylindrowych silników wysokoprężnych. Produkcja licencyjna w zakładach w Jeliczu obejmie

zuniifikowane samochody ciężarowe o ładowności od 18 do 32 ton w trzech podstawowych typach, łącznie w 18 odmianach, różniących się mocami silników i zespołami podwozi.

15. bm krajowa inauguracja Roku Kulturalnego

WARSZAWA (PAP). Krajowa inauguracja nowego Roku Kulturalnego odbędzie się 15 bm. w Domu Kultury Zakładów Mechanicznych „Ursus”. Jest to jedna z najlepszych w kraju placówek kulturalnych związków zawodowych. Wraz z 21 innymi została zaproszona do udziału w akcji „Sojusz świadomości z kulturą i sztuką”. Dom Kultury w „Ursusie” głównie zadanie upatruje w stworzeniu 18-tysięcznej za-

łodze możliwości rozrywki i rekreacji w czasie wolnym od pracy w upowszechnianiu, sztuki, wiedzy i oświaty. Owocuje współpraca z wyspecjalizowanymi instytucjami profesjonalnymi, wśród nich z Muzeum Narodowym, Akademią Sztuk Pięknych, Państwową Wyższą Szkołą Teatralną oraz Oddziałem Warszawskim Związku Literatów Polskich, który od trzech lat prowadzi w Ursusie Uniwersytet Kultury.

Plenum WK ZSL w Słupsku

ŚLUPSK. Wczoraj odbyło się plenarne posiedzenie Wojewódzkiego Komitetu Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego. Na obrady, które prowadził prezes WK ZSL, Stanisław Lewandowski, przybyli: kierownik Wydziału Gospodarki Żywnościowej NK ZSL, Waldemar Michna i sekretarz KW PZPR w Słupsku, Anna Kowalczyk.

Na plenum omawiano rozwój nowoczesnych form produkcji - organizacyjnych w rolnictwie indywidualnym regionu i zadania dla członków stronnictwa w tym zakresie.

W dyskusji podkreślano, że istotne znaczenie dla rolnictwa słupskiego ma rozwój chłopskich gospodarstw specjalistycznych. Aktualnie działa w województwie 1480 takich gospodarstw, jednak większość z nich specjalizuje się w produkcji mleka. Istotne jest powstawanie gospodarstw specjalizujących się w hodowli żywca wieprzowego, wołowego a również warzywa.

Należy też tworzyć większą liczbę zespołów produkcyjnych rolników indywidualnych. Obecnie działają

w woj. słupskim 204 zespoły. Istnieją jednak nie wykorzystane możliwości organizowania upraw zbokowanych, prowadzenia wspólnie, w zespołach intensywniej produkcji zwierzęcej. Niezbędne jest tworzenie silnych związków kooperacyjnych między sektorem państwowego rolnictwa, instytucjami i organizacjami obsługi rolnictwa a chłopami. Dobre doświadczenie w tym zakresie należy - jak podkreślano w dyskusji - szerzej upowszechniać.

Przyjęty na plenum program określa i precyzuje zadania instancji i członków stronnictwa w rozwoju nowoczesnych form produkcyjno-organizacyjnych rolnictwa indywidualnego w woj. słupskim. (p.k.)

W LICEUM SZTUK PLASTYCZNYCH

Rozpoczęcie pierwszego roku szkolnego

KOSZALIN. Zarządzeniem ministra kultury i sztuki z kwietnia br. powołane zostało w Koszalinie Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych. Wczoraj, w Bibliotece Wojewódzkiej odbyła się pierwsza inauguracja roku szkolnego - bardzo uroczysta, gromadząca licznych zaproszonych gości, uświetniona występem uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia im. Grażyny Bacewicz.

Jak nas poinformował dyrektor Liceum Sztuk Plastycznych, Zbigniew Szulc, do pierwszej klasy nowej szkoły średniej uczęszczać będzie w tym roku szkolnym 35 uczniów, w tym - 11 spoza Koszalina. Zafecia na razie odbywać się będą w budynku Państwowego Ogniska Plastycznego, niebawem jednak szkoła

przeniesie się do własnej siedziby przy ul. Racławickiej. W Państwowym Liceum Sztuk Plastycznych nauka trwa pięć lat, jego absolwenci będą się legitymować średnim wykształceniem ogólnym i zawodowym w specjalnościach: wyświadczenie i pamiątkarstwo. (wmt)

„Emilia Gierczak” w kolejnym rejsie

SZCZECIN (PAP). Port w Świnoujściu opuścił wczoraj rybacki statek szkoleniowy „Emilia Gierczak”, udając się w kolejny rejs na Morze Północne. Na jego pokładzie znajduje się oprócz załogi ponad trzydziestuosobowa grupa uczniów świnoujściejskiej Zasadniczej Szkoły Rybołówstwa Morskiego, którzy podczas pierwszych po-

wów poznawać będą tajniki rybackiego zawodu. „Emilia Gierczak” odbędzie jeszcze w br. rejsy szkoleniowe na Morze Północne z adeptami rybołówstwa. W styczniu natomiast przyszłego roku popłynie na Atlantyk z grupą uczniów III klas świnoujściejskiej szkoły. (h)

KOSZALIN, ŚLUPSK. Każdego roku przybywa energetykom środkowego wybrzeża po około 8 tys. nowych odbiorców energii elektrycznej, po połowie z Zakładu Energetycznego w Koszalinie i ZE w Słupsku.

W następstwie zmian w podziale administracyjnym kraju następują także zmiany w przynależności terenowych placówek do zakładów energetycznych, z czym wiąże się zakres obsługi klientów. Np. Rejon Energetyczny Wałcz, a także gmina Okonek, przejęte zostały przez zakład w Pile. Podobne zmiany następują również na terenie działalności zakładu w Słupsku. Obecnie oba zakłady obsługują około 230 tys. odbiorców.

O wzrastającej randze energetyki w gospodarce środkowego wybrzeża może świadczyć dynamiczny wzrost zużycia energii elektrycznej. W okresie bieżącej 5-letki liczba klientów koszalińskiego zakładu zwiększyła się o 16,4 proc., ale w tym samym czasie sprzedaż energii zwiększyła się, przeszło dwukrotnie. Godnym podkreślenia jest szybki wzrost zużycia energii elektrycznej przez rolnictwo.

7 bm. wszyscy polscy energetycy obchodzą swoje święto - Dzień Energetyka. Koszalińscy energetycy, z racji obowiązków związanych z Centralnymi

230 TYS. ODBIORCÓW OBSŁUGUJĄ ENERGETYCY ŚRODKOWEGO WYBRZEŻA

Dożynkami swoje święto obchodzą dopiero w nadchodzącą sobotę.

Podobnie jak ich słupscy, koledzy obchodzą je będą w poczuciu dobrze spełnionych obowiązków. Dzięki sprawnym przygotowaniom i pełnieniu całodobowych dyżurów przez pogotowia, nie zanotowano skarg na przerwy w dostawie energii podczas kampanii żniwnej.

1000-osobowa załoga koszalińskiego zakładu obchodzi w bieżącym roku 30-lecie istnienia swego zakładu. Pracuje już nieliczna, zaledwie 14-osobowa grupa weteranów, którzy jak inż. Leon Samulski, od pierwszych dni po wyzwoleniu uruchamiali elektrownie, remontowali sieć i stacje energetyczne.

Pracują jeszcze Edmund Czarnecki, znany i ceniony na terenie Drawskiego wieloletni kierownik Rejonu Energe-

tycznego, Bernard Górny, Edmund Pałkiewicz, mistrz i specjalista w dziedzinie automatyki i zabezpieczeń, Bronisław Tablewski oraz Henryk Rybak, jeden z pierwszych inżynierów a obecnie kierownik Oddziału Handlowej Obsługi Odbiorców. Niektórzy z weteranów, którzy już w 1945 roku podjęli pracę i organizowali zakład, później w 1962 roku tworzyli Samodzielny Oddział Wykonawstwa Inwestycyjnego i na dłu w nim pracują. Należą do nich Andrzej Pawlak, Stefan Wasilewicz i Stanisław Nowak.

Przed energetykami trudny okres szczytu jesienno-zimowego, kiedy zapotrzebowanie na energię gwałtownie rośnie. Podobnie jak w latach poprzednich, załogi obu zakładów zrobią na pewno wszystko, co w ich mocy, aby klienci mieli jak najmniej powodów do narzekania. (wi)



Wypas bydła w kombinacie PGR Redło.

Fot. J. Patan

SPRAWY WSPÓŁPRACY I HANDLU

(dokończenie ze str. 1)

radztwa, szkolenia kadr, publikacji, badania rynków, pomocy technicznej itd.

V. Santiapillai przeprowadził także w Warszawie rozmowy z polskimi dostawcami dóbr inwestycyjnych do krajów rozwijających się oraz z oddziałem PIHZ i przedsiębiorstwami przemysłowymi w Bydgoszczy, gdzie zapoznał się z metodami aktywizacji eksportu.

W czasie spotkań z prezesem PIHZ - Włodzimierzem Wiśniewskim oraz z przedstawicielami kilku resortów omawiano problemy dalszego rozszerzenia współpracy PIHZ z ośrodkiem ge-
newskim.

Nowe schroniska, urzędnicy socjalni, mieszkania...

Lepsze warunki pracy kolejarzy

KOSZALIN, ŚLUPSK. Z roku na rok podejmuje się coraz więcej przedsięwzięć zmierzających do poprawy warunków pracy kolejarzy. W ciągu ostatniego roku w jednostkach PKP obu naszych województw przybyło nowych, wyposażonych w niezbędne urządzenia socjalne schronisk, wprowadzono wiele istotnych usprawnień na stanowiskach pracy.

Na poprawę warunków socjalno-bytowych w służbie ruchowo-handlowej przeznaczone w bieżącej 5-letce ponad 14 milionów zł. Od czerwca br. czynne jest w Koszalinie - wybudowane wspólnie z koszalińskim oddziałem „Transbudu” - nowe, estetyczne schronisko dla pracowników kolejowej służby ruchu wraz z niezbędnymi pomieszczeniami socjalnymi (m. in. stołówka). Mniej szereg obiektów tego typu otrzymały drużyny manewrowe i konduktorskie w Słupsku, Złocięcu i Polczynie Zdroju.

Kolejowi drogowcy uzyskali niedawno pracownicze schronisko w Świdwinie, od cieków robót mechanizowanych w Słupsku wzbogacił się o nowo urządzone sto-

łówkę. W obrębie szczecińskiego oddziału drogowego PKP oddano do użytku nowe schronisko w samym Szczecinku, buduje się podobną placówkę w Człuchowie oraz zaplecze socjalne przy schronisku w Grzmiącej. Wiele istniejących schronisk, drożników, wagonów mieszkalnych zostało w ostatnim czasie odnowionych.

Dla służby wagonowej w Słupsku oddano do użytku część nowego zaplecza socjalnego oraz posterunek dla rewidentów wagonowych, podobny obiekt powstanie w tym roku w Koszalinie, a w przyszłym w Kołobrzegu. Po prawili się warunki socjalne „wagonowców” w Sławnie, nowy ładnie wyposażony posterunek dla rewidentów otwarto w Polczynie Zdroju, gruntownie zmodernizowano podobną placówkę w Bytowie.

W ciągu ostatnich miesięcy wiele podstawowych udogodnień pojawiło się w kolejarskich pomieszczeniach socjalnych. Zainstalowano wiele suszarek do odzieży, bojlerów elektrycznych, saturatorów, doprowadzono wodę do warsztatów służby zabezpieczenia ruchu i łączności w Słupsku, wyposażono i odnowiono sporo służbowych pomieszczeń mieszkalnych.

Istotną wagę dla poprawy warunków pracy mają usprawnienia wprowadzone na stanowiskach pracy. W słupskiej lokomotywni za instalowano mechaniczne myjnie do wagonów i lokomotyw spalinowych, trójpoziomy kanał do ich naprawy, a także 50-metrowy kanał do napraw i rewizji wagonów spalinowych SM-11, powiększono też znacznie stację paliw, wybudowano po-

mieszczenia do ładowania akumulatorów. Nowe stanowiska do naprawy taboru otrzymała też służba wagonowa (Słupsk, Szczecinek, Kołobrzeg), w Białogardzie zbudowano myjnię i pomost dla wagonów.

Stopniowo rozwiązuje się również znaczne potrzeby mieszkaniowe pracowników szczególnie w Kołobrzegu, Białogardzie i Słupsku. W Sławnie zbudowano sposobem gospodarczym 4-rodzinny dom dla pracowników służby drogowej, przystąpiono też do budowy mieszkań zakładowych dla drogowców PKP w Szczecinku.

Z myślą o sprawach niedzielnego wypoczynku pracownicy oddziału drogowego PKP w Słupsku uczestniczyli w rozbudowie ośrodka rekreacyjnego w Krzynie.

(woj)

PONAD 300 MLN. ZŁ. DEWIZOWYCH OBROTÓW TOWAROWYCH

MIĘDZYNARODOWE TARGI JESIENNE NA PÓŁMETKU

POZNAŃ (PAP). Międzynarodowe Targi Jesienne w Poznaniu minęły „półmetek”, kończą się bowiem w niedzielę 14 bm. Według informacji zarządu MTP wartość zawartych dotychczas przez nasze centrale i przedsiębiorstwa handlu zagranicznego kontraktów eksportowo-importowych wyniosła ponad 300 mln zł dew.

Większość transakcji dokonywaliśmy z krajami socjalistycznymi. Dotyczą one głównie maszyn i urządzeń służących produkcji artykułów rynkowych i towarów przeznaczonych bezpośrednio dla sklepów. Wartość dotychczas sprzedanych przez nas towarów wynosi mniej więcej tyle, za ile dokonaliśmy zakupów.

W dotychczasowych naszych transakcjach handlowych zdecydowanie pierwsze miejsce zajmuje ZSRR. Natomiast wśród krajów zachodnich, z którymi wartość dotychczasowych obrotów wynosi 68 mln zł dew., największy kontrakt (22 mln zł dew.) zawarliśmy z USA.

Zginęła pod pociągiem

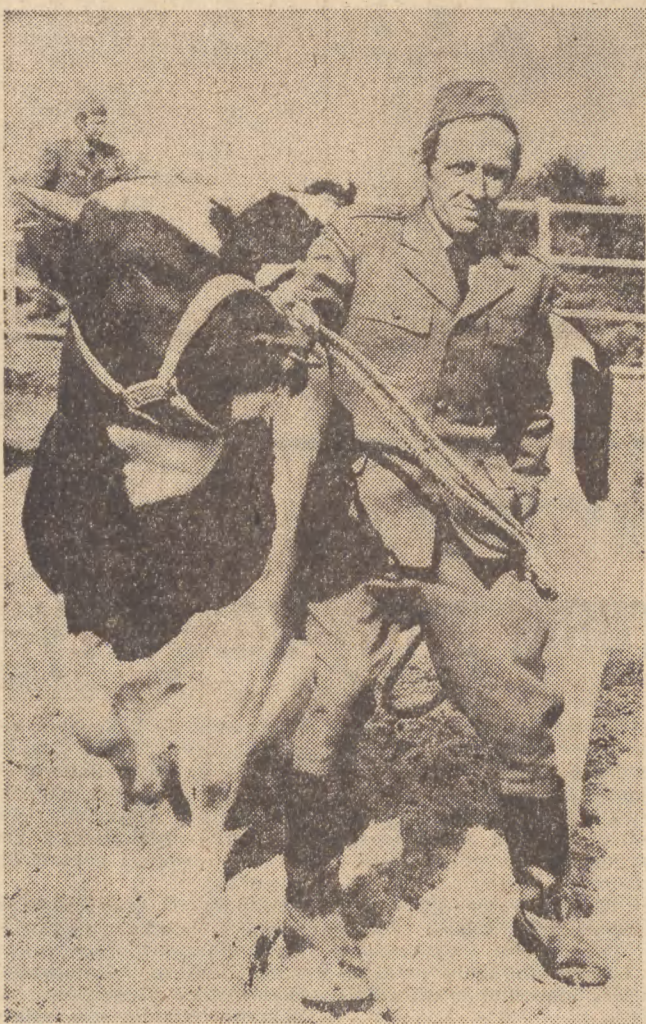
ŚLUPSK. Do tragicznego wypadku doszło na torze kolejowym pomiędzy stacjami Siemianowice i Jezierzycze. Pociąg osobowy, jadący z Białogardu do Łoborka przejechał kobietą, która w ostatniej chwili położyła się na szynie. Tożsamości kobiety dotąd nie udało się ustalić. Miała ona przypuszczalnie ok. 35-40 lat. (hz)

Ściana przysięgła robotnika

CZŁUCHÓW. Wypadek zdarzył się w Spółdzielni Inwalidów „Polstyr”. W czasie rozbierania budynku z pomieszczenia mi socjalnymi oberwała się jedna ze ścian i przysięgła 25-letniemu Andrzejowi Z. W wyniku odniesionych ran zmarł on w drodze do szpitala. (hz)



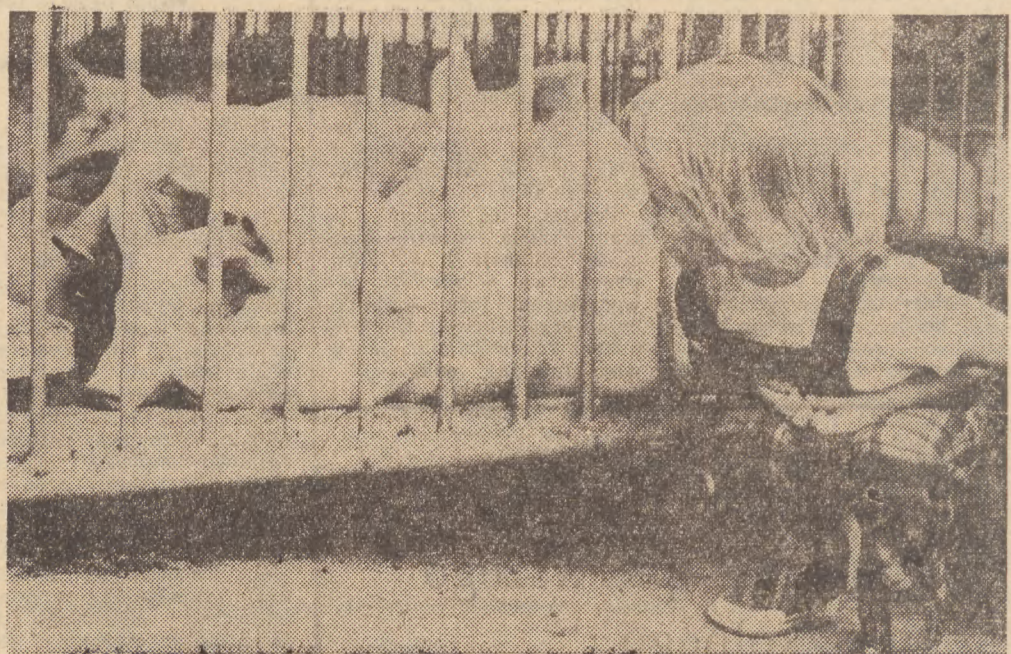
ROLNICZA „KUCHNIA” I PRZEMYSŁ



Te atrakcje dożynkowe były doskonałą wizytówką rolnictwa, budzącą szczególne zainteresowanie mieszkańców. Bo już za progiem pierwszego pawilonu wystawowego witał zwiedzających jego wysokość ziemniak — w różnych stadiach rozwoju. A dalej ten sam ziemniak już w drodze na nasze stoły oraz gama artykułów przemysłu rolnego. Dużo już tego i efektownie zaprezentowanych. Wszyscy dłużej zatrzymywali się w dziale mechanizacji. Zwłaszcza tam, gdzie obok połączonych bizonów i innych nowoczesnych maszyn przycupnęły minitraktory. Nowość bardzo przydatna nie tylko dla ogrodników...

Miłośnicy zwierząt też byli w pełni usatysfakcjonowani. Najmłodszy czuli się w kłose jak w zoo: tyle tu klatek i kojców, a w każdej czworonogi i ptaki. Starsi bardziej interesowali się wystawowymi ringami: prezentowano na nich najlepsze okazy bydła, trzody, owiec i koni. Piękne wyniki z biegów hodowlanych. A wszędzie witano zwiedzających z uśmiechem i obszerną informacją, co potwierdza również zdjęcie jednej z przewodniczek po wystawach. (Ś)

Zdjęcia: Józef Piątkowski
i Jerzy Patan



MIĘDZYNARODOWE TARGI JESIENNE

WYSTAWWCY KOSZALIŃSKO-SŁUPSCY

OD SPECJALNEGO WYSLANNIKA

Na Targach Artykułów Konsumpcyjnych szukałam, rzecz oczywista, obecności wyrobów koszalińsko-słupskich.

W pawilonie przemysłu rolnego spożywcze go rozmawiam z dyr. Januszem Klonowskim z „Rybexu”. — Niestety, nie ma w naszej ekspozycji konserw koszalińsko-słupskich, a wielka szkoda — mówi. — Szproty, wątróbki dorszowe świetnie nadają się na eksport. Jak dotąd nasze propozycje nie znajdują należytego odzewu w przedsiębiorstwach. Na przykład w Łebie konserwy produkuje „Rybmor”. W kraju nie mają kłopotów ze zbytem, więc zbytnio się nie kwapią z eksportem. Ubolewamy z tego powodu, bo przedsiębiorstwa rybne Środkowego Wybrzeża, spółdzielcze i państwowe mają dobry surowiec. Co prawda świeże ryby za granicę wysyła kołobrzeska „Barka”. Ustecki „Korab” co roku eksportuje około 50 ton konserw i to

dobrych. Ale czy jest to kres ich możliwości? SPM „Bałtyk” w Kołobrzegu produkuje śledzie w pomidorach. Ale kłopoty z opakowaniami, z puszkami spowodowały opóźnienie w realizacji tej produkcji.

Inż. H. Raczkowski z „Rybexu” dodaje: — Udział przedsiębiorstw rybnych Środkowego Wybrzeża w eksporcie konserw mógłby być znacznie większy, gdyż są po temu warunki. Powiedziano mi także, że „Rybex” planuje włączenie „Korab” do eksportu filetów dorszowych do USA. Jest w „Korab” chłodnia, będą maszyny do dokładnego oczyszczania filetów z ości. Władze chłodniczej leżą nieskazitelnie białe platy filetów z dorsza. To produkt PPD „Dalmor”. „Rybex” finalizuje na targach rozmowy z amerykańskim kontrahentem. Uczestnikami tego rozszerzonego kontraktu staną się „Korab”, „Koga” i „Szkuner”. Udział w ekspozycji artykułów rolnego spo-

żywczego ma także Zjednoczenie „Las” w Warszawie. — Owszem — mówi inż. Janusz Witaszek — wystawiamy produkty koszańskie i słupskie zakładów. Są mieszanki torfowe ze Szczecinka, kompoty z Jastrowia, grzyby, dziczyzna. Udział w eksporcie waszego „Lasu” rośnie z roku na rok.

Eksponowane są oczywiście nasze ziemniaki sadzeniaki oraz jadalne. Fionia, bintie w eleganckich opakowaniach z obcojęzycznymi napisami.

Z kolei odwiedzam ekspozycję „Skórimpexu”. Bogata kolekcja obuwia, odzieży skórzanej i futrzanej, rękawiczki oraz skóry. Samo obuwie stanowi około 70 proc. ekspozycji. Wystawia się 1200 modeli. Na pytanie o udział Środkowego Wybrzeża w polskiej ofercie eksportowej dyrektor naczelny „Skórimpexu” mgr Józef Duraj mówi: — Są w naszym pawilonie wyroby kombinatu „Alka”. Ekspozycja odzieży skórzanej i rękawiczek produkowanych w Miastku

wzrasta dynamicznie. Jest to eksport poszukiwany, ustabilizowany, posiadający dobrą markę u odbiorców. Szczególnym zwycięstwem cieszą się miasteczkie wyroby na rynku skandynawskim. Wyroby z fabryki w Miastku są na poziomie mogąącym konkurować z innymi dostawcami np. z Hiszpanią. Niemniej przydałoby się więcej troski ze strony zakładu o terminy realizacji zamówień i skrupulatność w wykonywaniu wzorów. Z satysfakcją podkreślam, że linia szycia, smak wyrobów z Miastka wskazują na to, iż fabryka jest na dobrej drodze, by wejść na wyższy poziom swej produkcji eksportowej, charakteryzującą się między innymi wyższymi cenami. Preferujemy eksport miasteczkie wyrobów i z tego powodu, że wykonane są z krajowych surowców, w oparciu o rodzime garbarnie, w układzie jednego kombinatu. FRIOS w Miastku w przyszłym roku powinna nam zapewnić ponad 100 tys. sztuk odzieży skórzanej, nie licząc rękawiczek. Oznacza to podwojenie wielkości produkcji eksportowej w stosunku do bieżącego roku. Liczymy na ten eksport, bo relatywnie jest on najbardziej opłacalny. Jeśli chodzi o fabrykę obuwia w Słupsku, w 1976 r. powinna ona dostarczyć około pół miliona par obuwia na eksport.

MIRA ŻOLTAK

DYSCYPLINA

I PROGRAM SOCJALNY

Z zarządzeniem prezesa Rady Ministrów w sprawie poprawy dyscypliny i lepszego wykorzystania czasu pracy zapoznano się szczegółowo w białogardzkiej „Eltrze” w ubiegłym tygodniu. Analiza będzie znana w najbliższym czasie. Czego można się spodziewać?

Zakład jako jednostka samodzielna istnieje od trzech lat i dopiero w tym okresie na stałe prawdziwy rozkwit „Eltry”. Dwukrotnie zwiększyło się zatrudnienie (obecnie 1050 osób), trzykrotnie wzrosła produkcja.

Większość nowych pracowników nie miała wykształcenia zawodowego, absolwentów szkół podstawowych szkolono dopiero metodą przyuczania do zawodu. W większości są to ludzie młodzi, przeciętna wieku załogi wynosi 26 lat.

— O dyscyplinę było trudno — przyznaje z-ca dyrektora do spraw technicznych „Eltry”, Mieczysław Wyrwicz, — Zakład nie ma tradycji, na naszym terenie w ogóle brak tradycji przemysłowych. Ale dużo się już zmieniło.

Zakład roztoczył troskliwą opiekę nad młodymi pracownikami. Poza zwykłą procedurą zapoznawania ich ze stanowiskiem pracy, obejmuje ona patronat starszych kolegów — majstrów, brygadystów — nad młodymi w ciągu całego stażu. Co jakiś czas odbywają się spotkania ze stażystami, poświęcone omawianiu spraw i trudności procesu adaptacji. Dział spraw pracowniczych ma pełne ręce roboty.

Niedawno zorganizowano w zakładzie plebiscyt, w wyniku którego pracownicy wybrali spośród siebie „Kawaleria Orderu Sukcesu”. Na październik zaplanowano plebiscyt na najlepszego wychowawcę i opiekuna młodzieży. Urządza się pogadanki na temat kultury pracy, wiele czasu poświęca się wyjaśnieniu zasad nowego Kodeksu pracy.

Kierownictwo przywiązuje dużą wagę do spraw socjalnych załogi. Zakład ma własny ośrodek wypoczynkowy w Sianożętach. Auto kar zakładowy pozwolił w tym roku znacznej części załogi na spędzenie wszystkich wolnych sobót w plenerze. Zresztą niemal każda niedziela wykorzystywana jest na odpoczynek za miastem. Miejsc na koloniach dla dzieci jest więcej, niż chętnych. Dla dzieci organizuje się wiele imprez również w ciągu całego roku. Zakład ma własną stołówkę. W tym sezonie z dużym powodzeniem organizuje się dostawy owoców i warzyw wprost do zakładu — po cenach skupu. Od początku roku zorganizowano kilkanaście dalszych wyjazdów turystycznych, w planie jest jeszcze kilka. W tych dniach duża grupa pracowników wyjeżdża na Węgry.

„Eltra” buduje własną lekarską przychodnię przyzakładową. W opracowaniu jest już dokumentacja budowy dużego ośrodka sportowego.

Sprawy mieszkaniowe są tu trudne jak wszędzie. Najpilniejsze potrzeby zakład zaspokaja poprzez wykup mieszkań w spółdzielni. „Eltra” wzięła pod opiekę jedno z

przedszkoli, stał kilkanaście miejsc dla dzieci pracowników. Objęła również patronat nad budową żłobka — korzyść będzie podobna.

Zetemesowcy własnym wysiłkiem, ale też przy dużej pomocy finansowej przedsiębiorstwa wyremontowali i urządzili klub, słyną już „Jowitę”, w którym z powodzeniem prowadzi bogatą działalność kulturalno-rozrywkową.

— Umacnianie dyscypliny i podnoszenie wydajności pracy jest naszą codzienną troską — mówi kierownik działu organizacji zarządzania, Józef Wolf. Po wejściu w życie nowego Kodeksu pracy opracowali nowy regulamin dla naszego zakładu — znacząco zmieniony w stosunku do poprzedniego. Kończymy reorganizację czterech wydziałów. Wynikiem zmian będzie m. in. efektywniejsze wykorzystanie maszyn i urządzeń, skrócenie drogi transportu, podniesienie jakości.

Ważny problem w zakładzie to wysoka absencja chorobowa. W tym roku przekroczyła ona znacznie przewidywania. Z pewnością warto więc poddać głębszej analizie przyczyny tego stanu, dotrzeć do źródeł i próbować znaleźć środki zaradcze. Trzeba także pryncypialnie ustosunkować się, w interesie załogi i zakładu, do tych, którzy nadużywają zaufania i uprawnień, jakie im dało państwo do opieki zdrowotnej.

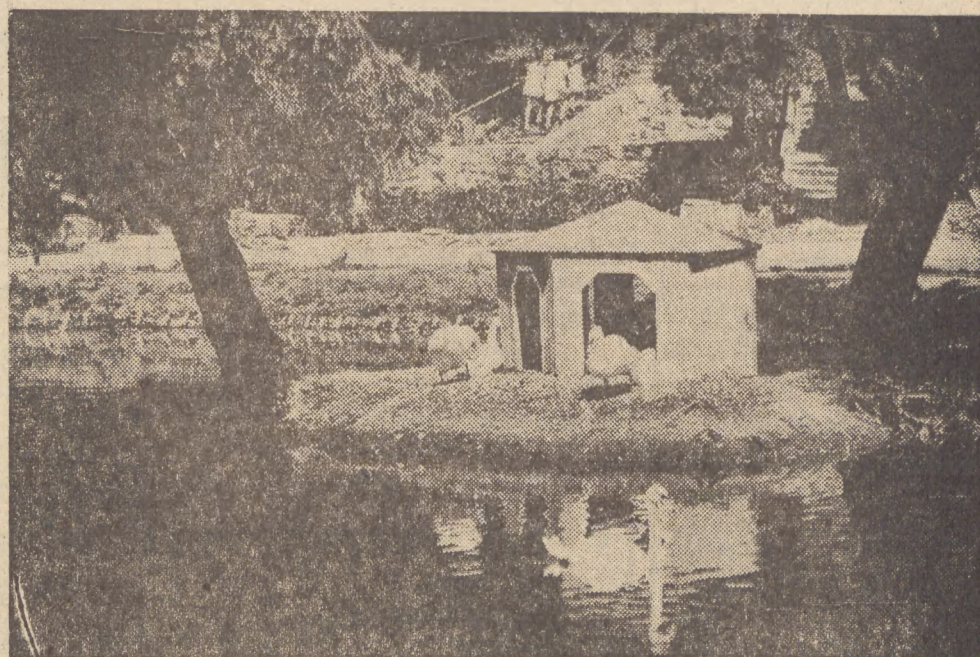
Jednym z czynników, który w dużym stopniu utrudnia w „Eltrze” dążenie do szybkiego rozwoju jest bardzo duża płynność kadr. Z danych za ubiegły rok wynika, że przyjęto 329 nowych pracowników, a zwolniono 241. Zaobserwowano, że zwolnienia z pracy nasilają się w okresie wiosenno-letnim. Powodów jest wiele: nadarzająca się okazja zarobku sezonowego, spietanie prac polowych we własnym gospodarstwie, chęć przedłużenia sobie urlopu. Bardziej niepokojące jest, że wielu pracowników samowolnie opuszcza pracę.

W tym ostatnim przypadku przeważają najmłodszy wiekiem pracownicy do 20 lat, bez wykształcenia zawodowego. Absolwenci szkół zawodowych czy techników mają bardziej świadomy i tym samym poważniejszy stosunek do pracy. Jednak wszystko wskazuje na to, że i pod tym względem nastąpi poprawa. Nowy Kodeks pracy tak reguluje sprawy urlopów i emerytur, że podobne praktyki po prostu już się pracownikom nie opłacają.

Jeszcze raz powracam do wypowiedzi dyrektora Wyrwicza.

— Chcemy zobowiązać naszych pracowników do uczciwej i solidnej pracy nie poprzez system nakazów i kar, chociaż i bez tego przynajmniej jeszcze przez jakiś czas się nie obejdzie, ale poprzez dbałość i troskę o nich. Dlatego też stawiamy na szeroko pojęty program socjalny. Chcemy w ten sposób zbliżyć pracowników do zakładu, związać ich z nim także poza pracą.

MAGDALENA MAJEWSKA



Lęborskie „Lazienki” i łabędzie wyspa.

Fot. I. Wojtkiewicz

▲ SYSTEM DOBRZYCH EFEKTÓW ▲ PRZEGLĄD KONSTRUKCJI I TECHNOLOGII PROCENTUJE ▲ NOWE OFERTY DLA RYNKU

PRZEŁOMOWY ROK W PRZEMYSŁE TERENOWYM

KOSZALIN. Zjednoczenie Państwowych Przedsiębiorstw Przemysłu Terenowego w Koszalinie wraz z podległymi jednostkami — znajdującymi się obecnie w obrębie trzech województw: koszalińskiego, słupskiego i pilskiego — pracuje od lipca w układzie planowania centralnego. Następnym tego są zmiany w poszczególnych sferach działalności przemysłu terenowego, który już od początku roku przeszedł na nowy system ekonomiczno-finansowy.

Uzyskane do tej pory wyniki świadczą wymownie, że jest to system dobrych efektów gospodarczych. W ciągu I półrocza br. dynamika sprzedaży zwiększyła się o ponad 12 proc. (przy znacznym wzroście wydajności pracy), a usług o ponad 26 proc. Większy jest udział wyrobów nowych i zmodernizowanych w produkcji, poprawiła się jej jakość, prawie o połowę zmalał wskaźnik reklamacji.

Istotnym osiągnięciem jest obniżka kosztów materiałowych. W ciągu I półrocza br. zaoszczędzono z tego tytułu 4 mln zł. Jednym z podstawowych źródeł tych oszczędności był skrupulatnie przeprowadzony przegląd konstrukcji wyrobów i technologii wy-

tworzania. Objęto nim 77 wyrobów, w 23 ujawniono możliwość zmian konstrukcyjnych i technologicznych. Przyniosła one już w tym roku oszczędności ponad 192 tony wyrobów walcowanych, w przyszłym 5-lacie — ponad 1.394 tony. W pierwszym półroczu br. wygospodarowano dzięki temu 1,9 mln zł, zwłaszcza w grupie 1001 drobniaków (bytowych „Zagód”) i wyrobach meblarskich (szczególnie w zakładach szcecińskich). Wykorzystanie odpadów przyniosło w tym samym okresie ćwierć miliona zł, z tytułu bieżącej weryfikacji norm zużycia materiałów uzyskano 550 tys. zł.

Już w lipcu przemysł terenowy zameldował o wykonaniu zadań bieżącej 5-latk. Dodatkowo dostarczył on w tym roku na rynek wyroby wartości 202 mln zł. W tegorocznej rynkowej ofercie nie brakowało. Będzie ich w sumie za 114 mln zł — około 28 proc. całej produkcji. W pierwszym półroczu wartość nowych i zmodernizowanych wyrobów wyniosła 62 mln zł. M. in. zakłady w Szczecinku wypuściły pierwsze serie foteli i stołów typu wowo, 16 tys. poszukiwanych krzeseł gamaki, 10 tys. krzeseł wielim. Zakłady w Drawsku

przeznaczyły na rynek partie nowych szaf kombinowanych i praktycznych stołów dwupoziomowych, zakłady w Słupsku dostarczyły za 5 mln zł unowocześnione parasolki dla pań i panów (z detalami z niklowanego tworzywa), a także pierwszych 500 sztuk składowanych różnorodnych turystycznych.

W bieżącym półroczu rynek otrzyma jeszcze m. in. nową wersję stołów ze Szczecinka z blatami w naturalnej okleinie, wyroby pamiątkarskie z Drawska w postaci zdobionych drewnianych talerzy, a także — z tych samych zakładów — okragłe, kuchenne deszczuki do przyrządzania mięsa.

W ostatnich tygodniach w Świdwinie rozpoczęto produkcję deficytowych naboików do autosyfonów. Przed Centralnymi Dożynkami dostarczono na rynek około 20 tys. sztuk. W przyszłym roku na koszalińskim i słupskim rynku powinno ich być już pod dostatkiem, jako że planuje się masową produkcję w rozmiarze 8—10 mln sztuk. Naboję odznaczać się będą wysoką jakością, produkowane będą bowiem na urządzeniach krajowych najnowszej konstrukcji, przygotowanych przez Centralny Ośrodek Badawczo-Rozwojowy w Łodzi.

(woj)

PRZED NOWYM ROKIEM SZKOLENIA PARTYJNEGO

W „Wytycznych na VII Zjazd PZPR”, stwierdza się: „Podstawową rolę w systemie ideologiczno-propagandowej pracy partii spełnia szkolenie partyjne i informacja polityczna. System szkolenia partyjnego powinien być nadal wzbogacany i udoskonalany. Należy dążyć do lepszego dostosowania tematyki i form szkolenia do potrzeb i możliwości poszczególnych środowisk, do zwiększenia skuteczności ideowego oddziaływania partii, do dalszego podnoszenia poziomu wiedzy politycznej członków partii”.

W październiku rozpocznie się nowy rok szkolenia partyjnego. W organizacjach i instancjach partyjnych trwają intensywne przygotowania do codziennej pracy szkoleniowej. Wojewódzki Ośrodek Kształcenia Ideologicznego wspólnie z Wydziałem Pracy Ideowo-Wychowawczej KW PZPR w Koszalinie podjął już wcześniej starania, aby poszczególne komitety gminne, komitety miejsko-gminne a także komitety miejskie i podstawowe organizacje partyjne dokonały wyboru odpowiedniej problematyki szkoleniowej. Problematyki, która optymalnie będzie sprzyjać realizacji zasad ideologii i polityki partii, a jednocześnie odpowiadać potrzebom terenu i zainteresowaniom uczestników szkolenia.

Sprawy organizacji szkolenia, jego przebiegu znajdują się teraz w centrum uwagi podstawowych organizacji partyjnych. W lipcu i sierpniu w podstawowych organizacjach zapadały decyzje o wyborze odpowiedniej problematyki szkoleniowej, ustalano listy uczestników szkolenia,

kompletowano kadrę wykładowców i konsultantów, gromadzono niezbędną literaturę społeczno-polityczną. Zasadnicze przygotowania zostały już zakończone.

W nowym roku szkoleniowym na podstawowym i średnim poziomie szkolenia uruchomi się w woj. koszalińskim 860 zespołów studiujących łącznie 15 kierunków. Trzy spośród nich to kierunki nowe, reszta — wznowiane.

W zespołach szkoleniowych uczestniczyć będzie 80 proc. wszystkich członków i kandydatów koszalińskiej organizacji partyjnej, w tym oczywiście wszyscy kandydaci PZPR. Na szkolenie zapisało się już ponad 500 członków ZSL i SD, około 1200 członków ZMS i ZSMW, a także 800 bezpartyjnych.

W niektórych mało licznych organizacjach nie zaplanowano w tym roku systematycznego szkolenia w zespołach. Nie oznacza to, że sprawa podnoszenia poziomu wiedzy politycznej nie znajduje się w kręgu ich zainteresowania. Przewiduje się dla nich zorganizowanie stałych punktów odczytowych, tam też będzie prowadził systematyczną działalność lektorską Wojewódzki Ośrodek Kształcenia Ideologicznego, a oprócz niego gminne i miejskie ośrodki pracy ideowo-wychowawczej.

Tą formą podnoszenia poziomu wiedzy politycznej objęci będą uczestnicy szkolenia podstawowego — kandydaci i członkowie partii o krótkim stażu. Z doświadczeń bowiem niektórych instancji gminnych i miejskich wynika, że ta forma realizacji programu wybranych problemów

ideologii i wiedzy o PZPR wymaga koordynowania procesu samokształcenia przez terenowe ośrodki pracy ideowo-wychowawczej. Okresowe zajęcia seminaryjne i konsultacje dla kandydatów będą się odbywać w 90 stałych punktach szkoleniowych przy gminnych, miejskich i zakładowych ośrodkach pracy ideowo-wychowawczej.

Obok szkolenia masowego poszerzy się w tym roku szkolenie środowiskowe, obejmie ono m. in. nauczycieli, pracowników naukowych, działaczy kultury, kadre inżynierjno-techniczne. Prócz tego uruchomi się 42 szkoły aktywności partyjnej, ich słuchaczami będą pracownicy różnych placówek gminnych.

Nowy rok szkolenia partyjnego przynosi również zmiany w działalności WUML, tej najwyższej formy kształcenia w systemie oświaty wewnątrzpartyjnej. W woj. koszalińskim uruchomi się 18 filii WUML. W 7 filiach będzie się kontynuować „Studium Podstaw Marksizmu-Leninizmu”. Filie te mieszczą się (poza Darłowem) w miastach, które były siedzibami powiatów. Prócz tego filie obejmą nowe środowiska, głównie aktywność gminny. W czterech gminach — Bobolice, Sianów, Karlino, Gościno — ujęto w planie roczne kursy z teorii i praktyki propagandy socjalistycznej. Na roczny kurs WUML uczęszczać też będzie aktywność Urzędu Wojewódzkiego. W związku z reformą administracji państwowej zdecydowano się uruchomić specjalny kurs, w którego programie znalazł się temat „System organizacji społeczeństwa socjalistycznego w Polsce”.

Nowy program będzie realizować w dużej części również nowa kadra. Obecnie Wojewódzki Ośrodek Kształcenia Ideologicznego razem z terenowymi ośrodkami pracy ideowo-wychowawczej skupia kadrę składającą się z tysiąca czterystu wykładowców. To jeszcze za mało w stosunku do nowych, zwiększonych zadań. W najbliższym czasie przyszkoli się jeszcze około pięciuset nowych wykładowców. (E. S.)

KONTRA MIAŻDŻYCY — MASŁO ROŚLINNE VITA

OKRĘGOWY ZARZĄD
LASÓW PAŃSTWOWYCH
w Szczecinku

zakupi

BUDYNEK MIESZKALNY

położony w Sianowie
nadający się po adaptacji
na budynek administracyjny
(nadleśniczkówkę)

Nadleśnictwa Karniszewice

OFERTY w sprawie sprzedaży
należy składać do OZLP
Wydział Inwestycji

SZCZECINEK

ul. Kościuszki 22.

K-2490

Jeszcze nie za późno
na udział
w

KONKURSY JESIENNYM
SGL „Gryf”

CZEKA NA CIEBIE

dodatkowa szansa
wygrania

SAMOCOHODU
OSOBOWEGO

skody de luxe
oraz wielu cennych

NAGRÓD

i premii pieniężnych

K-2515

Nowość!

JUŻ 13 WRZEŚNIA DO NABYCIA
W KIOSKACH „RUCHU”
LOSZY LOTERII PIENIĘŻNEJ „EXPRESS”!

Wielkie atrakcje!

DO WYGRANIA 126 MILIONÓW ZŁ!

Co trzeci los wygrywa!

DYREKCJA REJONOWEGO PRZEDSIĘBIORSTWA
GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ
w Białogardzie

informuje

że z dniem 15 IX 1975 r.

zostaje zamknięta

„ZIELONA LINIA” AUTOBUSÓW MKS

NA TRASIE BIAŁOGARD — BYSZYNO

W związku z powyższym ulegną zmianie rozkłady jazdy
autobusów na liniach miejskich.

K-2510-0

ZWIĄZEK NAUCZYCIELSTWA POLSKIEGO
OŚRODEK USŁUG PEDAGOGICZNYCH
I SOCJALNYCH

w Koszalinie, ul. Zwycięstwa 137/139
(siedziba WRZZ)

organizuje

KURSY NAUCZANIA JĘZYKÓW OBCYCH:

NIEMIECKIEGO I ANGIELSKIEGO

dla zaawansowanych i początkujących

ZAPISY PRZYJMUJE dykcja OUPIS w Koszalinie,
ul. Zwycięstwa 137/139, pokój nr 504, tel. 272-42

JEDNOCZEŚNIE DYREKCJA OUPIS zatrudni wykładowców
do prowadzenia rytmiki i języków obcych na terenie szkół
i przedszkoli.

K-2520

WYTWÓRNIĄ SILNIKÓW WYSOKOPRĘŻNYCH
„PZL — ANDRYCHÓW”
woj. bielskie

oferuje do wymiany

obiekt kolonijny

na 200 miejsc

OBIEKT umiejscowiony jest u podnóża Beskidu Średniego.
PRZY OBIEKcie znajduje się duży plac do gier i zabaw
tuż obok basen kąpielowy z podgrzewaną wodą i stadion
sportowy.

POSIADAMY PEŁNE wyposażenie sal sypialnych oraz
zaplecza kuchennego — na równorzędny w miejscowości
nadmorskiej.

INFORMACJI UDZIELA: Dział Socjalny
nr telexu 032222, telefon nr 32-40 wewn. 758

K-2519

WOJEWÓDZKI
ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO
ZESPÓŁ NAUKI ZAWODU I PRODUKCJI
w Słupsku, ul. Grodzka 9

posiada

JESZCZE WOLNE MIEJSCA DLA UCZNIÓW

zawodu

FORMIERZ — ODLEWNIK

UCZNIOWIE w czasie praktycznej nauki zawodu otrzymywać
będą wynagrodzenie miesięczne w wysokości:

1.200 zł w I roku nauki

1.300 zł w II roku nauki

1.400 zł w III roku nauki

oraz prawo do 25 proc. premii uznaniowej.

DLA ZAMIEJSCOWYCH zapewnia się bezpłatne stancje
na terenie miasta Słupska

UCZNIOWIE BĘDĄ MOGLI korzystać z obiadów
w przykładowej stołówce pracowniczej.

WYMAGANIA:

▲ ukończony 18 rok życia

▲ świadectwo ukończenia szkoły podstawowej

▲ dobry stan zdrowia

PODANIA PRZYJMUJE i informacji udziela

Wydział Osobowo-Socjalny WZDZ telefon 20-01 do 20-05,
K-2473-0

POSIADA JESZCZE WOLNE MIEJSCA

w klasach I

dla chłopców w zawodach:

▲ FORMIERZ-ODLEWNIK

▲ MODELARZ-ODLEWNICZY (w drewnie)

NAUKA TRWA TRZY LATA.

W CZASIE NAUKI uczniowie otrzymywać będą
wynagrodzenie miesięczne w wysokości:

300 zł w I roku nauki

400 zł w II roku nauki

750 zł w III roku nauki.

oraz mają prawo do nagrody w wysokości 20 %
wynagrodzenia kwartalnego.

ZAMIEJSCOWI OTRZYMAJĄ bezpłatnie stancje na terenie
miasta Słupska, również będą mogli korzystać
z obiadów w przykładowej stołówce pracowniczej.

WYMAGANIA:

▲ ukończony 16 rok życia dla formierzy i 15 lat dla
modelarzy

▲ świadectwo ukończenia szkoły podstawowej

▲ dobry stan zdrowia.

ABSOLWENCI UZYSKUJĄ:

■ świadectwo ukończenia ZSZ

■ świadectwo ukończenia praktycznej nauki zawodu

■ dyplom czeladnika.

PODANIA PRZYJMUJE i informacji udziela Dykcja

Szkoły w Słupsku, ul. Grodzka 8 tel. 20-01 do 20-05.

K-2512-0

KOSZALIŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO

BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO

KOSZALIN, ul. Zwycięstwa 115, pokój 5

ogłasza zapisy uczniów

do 12-miesięcznego

MŁODZIEŻOWEGO DOCHODZĄCEGO

OCHOTNICZEGO HUFCA PRACY

w Koszalinie, Szczecinku, Wałczu, Złotowie,
Słupsku, Bytowie:

- MURARZ — TYNKARZ,
- BETONIARZ — ZBROJARZ,
- LASTRIKARZ — PŁYTKARZ,
- STOLARZ BUDOWLANY,
- CIESLA BUDOWLANY,
- BLACHARZ — DEKARZ

WARUNKI PRZYJĘCIA:

ukończone 16 lat, dobry stan zdrowia, ukończenie mini-
mum 5 klas szkoły podstawowej, pisemna zgoda rodziców
lub opiekunów. W okresie nauki junacy otrzymywać będą
wynagrodzenie w wysokości 600 zł miesięcznie oraz do 25%
premię za dobre wyniki w nauce.

Organizowany będzie również kurs motorowy

PO UKOŃCZENIU NAUKI i zdaniu egzaminu gwarantuje
się zatrudnienie w wyuczonym zawodzie.

ZGŁOSZENIA NALEŻY KIEROWAĆ pod wskazany
wyżej adres w Koszalinie.

K-2426-0

Wojewódzki
Zakład Doskonalenia Zawodowego
Oddział w Złocieńcu

proceedzi zapisy

NA NASTĘPUJĄCE KURSY:

- ▲ KWALIFIKACYJNE w branżach: elektrycznej, budowla-
nej i metalowej
- ▲ WYUCZAJĄCE ZAWODU spawacza elektrycznego i ga-
zowego
- ▲ PRZYSAPASABIAJĄCE DO OBSŁUGI lekkiego sprzętu
budowlanego oraz wózków akumulatorowych i spali-
nowych
- ▲ SPECJALISTYCZNE: obsługi suwnic, dźwigów i wciąga-
rek elektrycznych
- ▲ KROJU I SZYCIA: ranne i wieczorowe
- ▲ BHP I, II i III stopnia na zlecenie zakładów pracy
i jednostek uspołecznionych

ZGŁOSZENIA PRZYJMUJĄ:

Ośrodek Szkolenia Zawodowego
78-500 Drawsko Pom., ul. Warmińska 2
Warsztaty ZSMR tel. 620

Ośrodek Szkolenia Zawodowego
78-320 Polczyn Zdrój, ul. Grunwaldzka 34
Szkoła Podstawowa (sekretariat)
tel. 495

WZDZ 78-520 Złocieńec
ul. Drawska 8, tel. 126

K-2521-0

INSTYTUT ZIEMNIAKA W BONINIE

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie elewacji czterech budynków mieszka-
lnych, budynku laboratoryjnego i budynku admini-
stracyjno-usługowego. W przetargu mogą brać udział
przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.
Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 17 września 1975 r.
Dokumentacja projektowo-kosztorysowa jest do wglądu
w Dziale Inwestycji Instytutu. Zastrzega się prawo
wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez
podania przyczyn.

K-2527

DYREKCJA KOMBINATU PGR 76-220 GŁÓWCZYCE

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie remontu kapitalnego budynku miesz-
kalnego 4-rodzinnego w Zakładzie Rolnym Głównicy
folwark Skórzyno. Termin wykonania robót ustala-
my do 30 XI 1975 r. Dokumentacja techniczna na re-
mont do wglądu w biurze Kombinatu. Oferty mogą
składać przedsiębiorstwa państwowe, jednostki gos-
podarki uspołecznionej i osoby prywatne, w zalako-
wanych kopertach z napisem „przetarg”, pod adre-
sem jak wyżej, w terminie 7 dni od daty ukazania
się ogłoszenia. Otwarcie ofert nastąpi w terminie
10 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Zastrzega się
prawo wyboru oferenta i unieważnienia przetargu bez
podania przyczyn.

K-2486

Okazja dla dziewcząt i kobiet

WOJEWÓDZKI
ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO
W SŁUPSKU

organizuje

na terenie województw słupskiego i koszalińskiego

kursy kroju i szycia oraz dziewiarstwa

PRZEDPOŁUDNIOWE trzyletnie dla dziewcząt po ukończe-
niu szkoły podstawowej, kończące się egzaminem czelad-
niczym

WIECZOROWE dla osób pracujących, dla potrzeb własnych.
INFORMACJI UDZIELAJĄ i zapisy przyjmują Ośrodki Szko-
lenia Zawodowego:

1. SŁUPSK, ul. Grodzka 9 WZDZ tel. 20-01,
2. BYTÓW, ul. Sikorskiego 35 ob. Baśko, ZSZ tel. 22-09,
3. CZŁUCHÓW, ul. Traugutta 7a m. 73 ob. Gemba,
4. DARŁOWO, ul. Wenedów 23 ob. Jurczyk,
5. DRAWSKO POM., ul. Warmińska 2 Warsztaty ZSZ ob.
Nowak tel. 620,
6. KOŁOBRZEG, ul. Katedralna 2 ob. Muszyński tel. 27-49
7. KOŁOBRZEG, ul. Kniewskiego 8 m. 2 ob. Filipczak
tel. 24-97,
8. KOSZALIN, ul. Zwycięstwa 142 OSZ tel. 234-28,
9. KOSZALIN, ul. Armii Czerwonej 6 OSZ tel. 225-61,
10. MIASTKO, ul. Młodzieżowa 3 ZSZ ob. Biłski tel. 577,
11. POLCZYN ZDRÓJ, ul. Grunwaldzka 34 Szkoła Podsta-
wowa ob. Rusak tel. 495,
12. SŁAWNO, ul. I P. Ulanów 13 ZSZ ob. Galewski tel.
36-19,
13. SZCZECINEK, ul. Boh. Warszawy 38 ZSZ, ob. Zaborow-
ski, tel. 28-92,
14. ZŁOCIENIEC, ul. Drawska 8 Oddz. WZDZ ob. Tar-
nowski tel. 126,
15. LĘBORK, ul. 10 Marca 19 m. 32 ob. Prąckiewicz tel.
459.

K-2428-0

DOM MODY „ELEGANCJA“

KATOWICE
ul. Dzierżyńskiego 1
tel. 58-32-41 -5

kupi dom

z przeznaczeniem
NA OSRODEK WZIASOWY

w Mielnie lub okolicy,
BLISKO MORZA
na 100 osób
wraz ze stolówką.
K-2518

PODZIĘKOWANIE

Serdeczne podziękowanie
wszystkim, którzy okazali
współuczucie w chwili
śmierci oraz wzięli udział
w pogrzebie naszego
ukochanego Męża, Ojca,
Teścia i Dziadka

**Bronisława
Zielińskiego**

składa

ŻONA WRAZ Z RODZINĄ

PODZIĘKOWANIE

Dyrekcji,
Radzie Zakładowej
Pracowników KPIB
oraz wszystkim, którzy
okazali współuczucie
i pomoc w pogrzebie
mojego Kochanego Męża

**Franciszka
Rejkowskiego**

serdeczne podziękowanie

składa

ŻONA Z RODZINĄ

PODZIĘKOWANIE

Wszystkim, którzy okazali
współuczucie i pomoc
w ciężkich dla nas
chwilach oraz wzięli udział
w uroczystościach
pogrzebowych

Teresy Szymczak

gorące podziękowanie

składa

MAŁŻ Z CÓRKĄ

Wyrazy

głębokiego współczucia

**Zdzisławowi
Ciokowi**

z powodu zgonu MATKI

składają

DYREKCJA,
RADA ZAKŁADOWA
POP I PRACOWNICY
KOSZALIŃSKIEGO
ZJEDNOCZENIA
BUDOWNICTWA
W KOSZALINIE

PODZIĘKOWANIE

Wyrazy wdzięczności
okazane współuczucie,
za pomoc i udział

w pogrzebie

Przedsiębiorstwom,
Instytucjom,
Stowarzyszeniom,
Organizacjom, wszystkim
Współpracownikom,
Geodetom, Przyjaciółom
i Znajomym

**Alfonsa
Cywińskiego**

serdeczne podziękowanie

składa

RODZINA

Wyrazy

głębokiego współczucia

Koleżance

Helenie Ciok

z powodu zgonu MATKI

składa

DYREKCJA,
RADA ZAKŁADOWA,
POP I WSPÓŁPRACOWNICY

SPRZEDAŻ

FORD falcon — sprzedam. Ry-
szard Kominiowski, Stramnicza 12
Gmina Kołobrzeg. G-5814

FIATA 125p, pojemność 1500 cm
sześć. — sprzedam. Rok 1973. Ko-
łobrzeg, ul. Jedności Narodowej
50a, Cukiernia. G-5815

WARSZAWĘ combi 223 — sprze-
dam. Słupsk, Grottera 26/2. G-5818

WARSZAWĘ M-20, stan bardzo
dobry — sprzedam. Borkowice k.
Koszalin, Zolędziewski. G-5837

WARSZAWĘ 223 — sprzedam. Rok
produkcyj 1971. Jan Okupski Mie-
lenko, p-ta Mieleno. G-5851

WARSZAWĘ 223, rok 1972 oraz żu-
ka A-05 sprzedam, lub zamienię
na osobowy. Słupsk, Drewniana
5/1. G-5853

WARSZAWĘ M-20 tania — sprze-
dam. Tomasz Gabrysiuk, Sarbino-
wo restauracja „Baltycka” G-5842

WARSZAWĘ M-20 — sprzedam.
Koszalin, ul. Ogrodowa 23/2, po
godz. 15. G-5844

SYRENE 105 (czerwiec 1974 r.),
pierscionek z brylantem sprzedam.
Koszalin, tel. 302-95, od sie-
demnastej. G-5849

CIAGNIK ursus 355 na gwarancji
— sprzedam. Wiadomość: Słupsk,
Mickiewicza 26/8. G-5827

CIAGNIK 3011 po kapitalnym re-
moncie — sprzedam. Jan Funde-
rowicz gromada 78-411 Wiercho-
wo Nowe, kolonia. G-5863

SPRZEDAM tania samochód żuk
skrzyniowic po remoncie. Kosza-
lin, Radogoszczńska 1/2, po go-
dzinie 15. G-5838

JUNAKA z bocznym wózkiem —
sprzedam. Słupsk, ul. Mickiewi-
cza 7/8. (w podwórzu). G-5825

MOTOCYKL gazela — sprzedam.
Wiadomość: Słupsk, ul. Królowej
Jadwigi 4/57, w godz. 16-18. G-5820

P-70 i ciąglik gąsienicowy, w do-
brym stanie tania sprzedam. Bo-
lesławice 25. G-5832 pr.

TANIO sprzedam motocykl Jawa
sport 175. Koszalin, Spokojna 28/1
G-5899

GOKARTA sprzedam. Słupsk, tel.
45-44. G-5923

KOMARA 3 — sprzedam. Słupsk
tel. 58-05. G-5899

MOTOCYKL SHL-175 z częściami
zamieniamy sprzedam. Koszalin,
Reymonta 34b/4. G-5901

Wyrazy

serdecznego współczucia

tow. mgr.

J. Halickiemu

I JEGO RODZINIE

z powodu zgonu MATKI

składają

ZALOGA, POP I RADA

ZAKŁADOWA OKRĘGOWEJ

SPÓŁDZIELNI

MLECZARSKIEJ

W SŁUPSKU

Wyrazy

głębokiego współczucia

Tadeuszowi

Przegalińskiemu

z powodu zgonu MATKI

składają

PREZYDIUM

ZARZĄDU WOJEWÓDZKIEGO

PCK, POP

I RADA ZAKŁADOWA

W KOSZALINIE

Wyrazy

głębokiego współczucia

dyrektorowi

Koszalińskiej Składnicy

Wyrobow Tytoniowych

w Szczecinku

Stefanowi

Dembskiemu

z powodu śmierci ŻONY

składają

DYREKCJA RSW

„FRASA-KSIĄŻKA-RUCH”

PUPIK W KOSZALINIE

MOTOCYKL WSK 175, po małym
przebiegu sprzedam. Koszalin Ar-
mii Czerwonej, 81a/II/20, po sze-
snastej. G-5883

MOTOCYKL WSK 175, stan do-
bry — sprzedam. Kurlowicz, Za-
jaczkowo gmina Kobylnica. G-5919

SILNIK mercedesa, diesel oraz
części zamienne — sprzedam. Ko-
łobrzeg, tel. 27-54 G-5766-0

TAKSOMETR poltax 2 sprzedam.
Słupsk, tel. 67-71. G-5869

TAKSOMETR poltax — sprzedam
Słupsk, Rybacka 23/27. G-5831

NADWOZIE fiata 125 — sprzedam
Złotów, tel. 22-92, po dziewiętna-
stej. G-5813

KOMPLETNA skrzynia biegów o-
raz tylny most do volkswagena
sprzedam. Sławno, ul. Rapackie
go 8/5, Wolski. G-5873

WŁOSKIE łożyska przednie do
fiata 127p — sprzedam. Koszalin
tel. 240-44, po osiemnastej. G-5852

GARAŻ murowany — sprzedam.
Słupsk, 22 Lipca 4A/14. G-5922

KALKULATORY elektroniczne
(kieszonkowe) — sprzedam. Słupsk
tel. 51-42. G-5928

KALKULATORY kieszonkowe wie-
lodziałaniowe — sprzedam. Słupsk
tel. 74-52. G-5860

MASZYNE dziewiarska dwupłyto-
wa nowa, produkcji NRD veritas
— sprzedam. Polanów, ul. Zam-
kowa 10/6, Wrzeczak. G-5767-0

KOMPLETNA sypialnia, pierzyny,
stoły, krzesła, kredens pokojowy
biblioteczka, kuchenne elektrycz-
na z piekarnikiem, pralka, ma-
giel ręczny — sprzedam. Złogze-
nia. Koszalin, Rybacka 57. G-5876

PIANINO sprzedam. Słupsk, Si-
korskiego 13a. G-5917

PIANINO sprzedam. Koszalin, ul.
Hibnera 83. G-5845

WÓZEK dziecięcy ze spacerówką
sprzedam. Słupsk, Wlejska 4/1. G-5884

WÓZEK niebieski, głęboki tania
sprzedam. Koszalin, ul. 4 Marca
6a/12. G-5873

WÓZEK głęboki lakierowany, stan
dobry — sprzedam. Koszalin, ul.
Kazubiska 29/6. G-5848

ŁÓŻECZKO dziecięce z matera-
cem sprzedam. Koszalin, Tetna-
jera 16/3 po siedemnastej. G-5839

FUTRO nowe, piłmowce brzuśki
sprzedam. (Wzrost do 162 cm na
osobę średniej tuszy). Koszalin,
ul. Władysława IV 17a/5, tel.
314-48. G-5878

SPRZEDAM pół willi w Słupsku.
W rozliczeniu mieszkanie. Oferty
telefoniczne 77-52. G-5894

SPRZEDAM gospodarstwo 4 ha z
zabudowaniami, zelektryfikowane.
Przystanek autobusowy na miej-
scu. Józef Stojek, Piotrkowska
28-136 Nowy Korczyn, woj. kiele-
ckie. G-5877

GOSPODARSTWO o powierzchni
8,20 ha w tym 2,20 ha lasu bu-
kowego w dobrym stanie pilnie
sprzedam. (Wszelkie wyгоды).
Cena do uzgodnienia Genowefa
Tkaczyk, Słowno 78-448. Gp-5908

SPRZEDAM gospodarstwo rolne,
o powierzchni 12,5 ha z zabudo-
waniami, w dobrym stanie. Wia-
domość: Irena Jasiak, Ryszewko
76-100 Sławno. G-5924-0

GOSPODARSTWO 5,5 ha — sprze-
dam. Jan Gruszewski Bierkowo
k. Słupka. G-5909

PIEC c.o., kuchnię gazową oraz
młodego owczarka alaskkiego po
tresurze sprzedam. Koszalin, tel.
229-56. G-5880

BEŁKI betonowe 5,75 i 3,25 m
długości i tasmocłagi 8 i 6 m dłu-
gości sprzedam. Września 40, tel.
88-27. G-5912

SPRZEDAM rozpoczęta budowa
domku jednorodzinnego wraz z
działką budowlaną, o powierzchni
750 m kw., w Kołobrzegu. Wia-
domość: Kołobrzeg, ul. Lenina
4/6. Gp-5816

PIEC stalowy c.o. 3 m — sprze-
dam. Koszalin, Niepodległości 57,
tel. 270-33. G-5874

WYPOSAŻENIE zakładu studniar-
skiego z zapasem rur sprzedam.
Słupsk, tel. 44-06 G-5864

KROWE wysokocielna, dwa źre-
baki półtoraroczne, młodego ko-
nia robocznego, wóz konny sprze-
dam. Edmund Strzyżewski, 76-024
Świeżyno, woj. Koszalin. G-5904

WILCZURY alaskkie szczeniata
sprzedam. Koszalin, Piotra Skar-
gi 20. G-5836

KŁACZ ciężka z licencją (pokry-
ta) — sprzedam. Słupsk, tel. 46-72
G-5855

2 KROWY — sprzedam. Golice k.
Koszalina, Józef Dudojć. G-5841

WYDZIERŻAWIE zakład elastar-
ski, w nowym budownictwie wraz
z wyposażeniem (na listy nie od-
powiadam) Franciszek Wengler,
Ustka, Kościuski nr 1. G-5923-0

POZIOMKI bezrozłogowe, obficie
owocujące, nowosć, silne fłance
— 1 zł. Poczta ekspresem wysy-
łam 60-340 Poznań, osiedle Pilewi-
ska, Strumykowa Brzezińska. Gp-5713-0

WYDZIERŻAWIE obiekt murowa-
ny 500 m kw. koło Sycowic, ska-
lizowany prąd, siła, centralne
ogrzewanie. Oferty: „Głos Pomo-
rza” nr 5913. G-5913

ZAMIANY

ZAMIANIE M-5 (4 pokoje) nowe
budownictwo — Słupsk-Zatorze
na większe w starym budownict-
wie, o podobnym standardzie. Mo-
ga być inne propozycje. Oferty:
„Głos Pomorza” Słupsk nr 5896.
G-5896

KOŁOBRZEG mieszkanie M-4,
dwupokojowe, kwaterunkowe, wy-
godny zamianę na podobne w Ko-
szalinie. Koszalin, tel. 246-76. G-5892

ZAMIANIE mieszkanie kwaterun-
kowe, 2 pokoje, kuchnia, w now-
ym budownictwie, centrum Le-
borka na podobne lub większe w
Słupsku, Lebork. Bohaterów Sta-
lingradu 13c/18. G-5889

ZAMIANIE M-3 w Płocku na po-
dobne w Słupsku. Oferty: „Głos
Pomorza” Słupsk, nr 5867. G-5867

KOSZALIN — dwa pokoje z kuch-
nią 50 m kw. przy ratuszu zamie-
nię na mieszkanie przy ul. Bro-
niewskiego lub Hanki Sawickiej.
Wiadomość: Biuro Ogłoszeń. G-5875

ZAMIANIE w Koszalinie trzy po-
koje, kuchnię, łazienkę, w now-
ym budownictwie na dwa małe
mieszkania. Zgłoszenia: tel. nr
302-87, po godz. 16. G-5898

PILNE zamianę mieszkanie kwa-
terunkowe 3 pokoje II piętro w
Słupsku na podobne lub 2 poko-
je w Koszalinie. Słupsk, tel. 85-19
godz. 16-19. G-5916-0

MIESZKANIE jednopokojowe IV
piętro nowe budownictwo, cen-
trum Słupska zamianę na więk-
sze, Wiadomość tel. 74-15. G-5910

ZAMIANIE kwaterunkowe nowe
dwupokojowe M-4, I piętro, tele-
fon na Zatorzu, obudowane wne-
ki (szafy, regały) na trzy cztero-
pokojowe nowe budownictwo lub
w domu jedno- dwurodzinnym.
Słupsk, tel. 83-95. G-5866

ZAMIANIE 3-pokojowe mieszka-
nie, kuchnia, łazienka, c.o. etażo-
we, telefon w Kołobrzegu na
dwa oddzielne mniejsze. Wia-
domość, telefon 31-84. Gp-5812

SLAWNO — mieszkanie M-3 za-
mianę na Słupsk. Wiadomość:
Słupsk, ul. Królowej Jadwigi 4/64.
G-5819

KATOWICE — 3 pokoje z kuch-
nią, łazienka telefon, pow. 75 m
kw. zamianę na mieszkanie 3-
lub 4-pokojowe w Słupsku. Tele-
fon 48-34, od godz. 16. G-5868

ZAMIANIE mieszkanie 4-pokojo-
we, komfortowe, stare budowni-
ctwo na dwa oddzielne mieszka-
nia. Słupsk, ul. Zeromskiego 4/8.
G-5927

MIESZKANIE M-3, dwupokojowe
zamianę na większe. Słupsk Ba-
nacha 7/47. G-5887

ZAMIANIE pokój, kuchnię, łazien-
kę, garaż, nowe budownictwo cen-
trum Kołobrzegu na podobne w
Słupsku. Wiadomość: Słupsk, tel.
50-58, po godz. 18. G-5865

JASTROWIE, woj. Piła — 3 poko-
je, kuchnię zamianę na podobne
w Słupsku. Wiadomość: Słupsk,
Wojska Polskiego 42 m 8, Weso-
łowski. G-5821

MIESZKANIE M-4, garaż, telefon
w Słupsku zamianę na większe
Wiadomość: telefon 61-59, po go-
dzinie 16. G-5822

ZAMIANIE dwa pokoje z kuch-
nią, częściowe wyгоды centrum
Słupska na podobne Koszalin. O-
ferty: „Głos Pomorza” Słupsk
nr 5823. G-5823

MIESZKANIE M-3, nowe budowni-
ctwo zamianę na podobne lub
większe w Uście. Słupsk, Bana-
cha 7/102. G-5825

ZAMIANIE kawalerkę w Szczeci-
nie na mieszkanie w Słupsku.
Wspólne wykluczone. Wiadomość:
Słupsk, Mickiewicza 30/16, po go-
dzinie 15. G-5826

ZAMIANIE M-3 spółdzielcze, I pię-
tro w Grudziądzu na podobne w
Słupsku. Wiadomość: Słupsk Grott-
gera 12/28. G-5829

MIESZKANIE 3-pokojowe, spół-
dzielcze, komfortowe, II piętro w
centrum Skarżyska Kamiennego za-
mianę na podobne w Słupsku.
Wiadomość: Słupsk, ul. Wita Stwo-
rza 6/13, tel. 53-07. G-5832

ZAMIANIE mieszkanie spółdziel-
cze M-4 na domek jednorodzinny
w Koszalinie, przeznaczony do
sprzedaży z Urzędu Miejskiego.
Oferty: Biuro Ogłoszeń. G-5833-0

BYDGOSZCZ centrum — mieszka-
nie spółdzielcze dwupokojowe kuch-
nia, łogia, 64 m kw. (tel. w 1976
roku) zamianę na podobne lub
mniejsze ale trzypokojowe w Ko-
szalinie. Oferty: Biuro Ogłoszeń
Koszalin. G-5840

MIESZKANIE kwaterunkowe M-3
nowe budownictwo w Szczecinku
zamianę na podobne w Koszali-
nie, Wiadomość: Lubelski, Kosza-
lin, tel. 233-16, do godz. 15. G-5846

CHELM LUBELSKI — mieszkanie
kwaterunkowe, pokój, kuchnia,
wygody, nowe budownictwo za-
mianę na podobne w Słupsku
lub okolicach. Wiadomość:
Słupsk, ul. Ks. Brzóska 34. G-5856

ZAMIANIE korzystnie 2 pokoje z
kuchnią, III piętro, z wygodami
na większe lub równorzędne. O-
ferty: „Głos Pomorza” Słupsk nr
5859. Gp-5859

M-2 wyjątkowo ładne, centrum
Kołobrzegu, zamianę na podobne
w Koszalinie. Oferty: Koszalin,
Biuro Ogłoszeń. G-5850

LOKALE

POSZUKUJE pokoju nie umeblo-
wanego w Słupsku, tel. 60-37, do
godz. 15. G-5888

POSZUKUJE pokoju w Koszali-
nie, najchętniej nie umeblowanego
Oferty: Biuro Ogłoszeń. G-5893

BEZDZIELNE małżeństwo poszu-
kuje pokoju w Słupsku, na pół
roku, Słupsk, tel. 76-62. G-5926

DWÓCH studentów poszukuje po-
koju dwuosobowego w Koszali-
nie. Wiadomość: Biuro Ogłoszeń.
G-5835

TELEFONY

KOSZALIN I SŁUPSK

97 - MO
98 - Straż Pożarna
99 - Pogotowie Ratunkowe
(tylko nagłe wezwania)

DYZURY

KOSZALIN
Apteka nr 10, ul. Zwycięstwa
22 tel. 222-88

SŁUPSK
Apteka nr 51, ul. Zawadzkiego
3, tel. 41-80

BIAŁOGARD
Apteka nr 44, pl. Wolności 8-
9, tel. 27-80

LEBORK
Apteka nr 30, pl. Pokoju 4,
tel. 11-52

KOŁOBRZEG
Apteka nr 4, ul. Mińska 12,
tel. 23-70

SZCZECINEK
Apteka nr 15, pl. Wolności 8,
tel. 400-14

WYSTAWY

KOSZALIN
MUZEUM ARCHEOLOGICZNO-
HISTORYCZNE

* Muzeum przy ul. Armii Czerwonej 63 - wystawa etno graficzna pn. „Jamno i okolice” oraz - „Zabytki świadka mi naszej historii”
* Ul. Bogusława II 15 - „Piekno Pomorza Środkowego. Muzeum czynne codziennie w godzinach od 10 do 16.”
SALON WYSTAWOWY WDK - Rekodzieło ludowe i twórczość pamiątkarska (sala nr 3); wystawa akwarystów (sala nr 35).

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

KLUB MPIK - wystawa pn. „Problemy rolnictwa i gospodarki żywnościowej po VI Zjeździe PZPR na łamach prasy polskiej oraz wystawa pn. „Nasz sojusz - nasze zwycięstwo”
SALON BWA (ul. Piastowska) - Wystawa dorobku artystów plastyków koszańskiego Okręgu ZPAW - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków w g. 12-20
OBIEKTY KOSIŃ (ul. Głowackiego) - Wystawa osiągnięć sportowych woj. koszańskiego w 30-lecie.

SŁUPSK
MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO - Zamek Książąt Pomorskich - g. 10-16 1) Dzieje i kultura Pomorza Środkowego 2) wystawa malarstwa (firma portretowa St. I. Witkiewicz)
MEŁN ZAMKOWY - czynny w godz. 10-16 Kultura ludowa Pomorza Środkowego
KLUKI - Zagroda Słowińska - czynna w godz. 10-16 - Kultura materialna i sztuka Słowian
KLUB MPIK - pl. Armii Czerwonej 6 - wystawa grafiki meksykańskiej
BWA - Baszta Obronna - wystawa fotografii pod nazwą „Ziemia słupska w obiektyw”
RAMA NOWA - Galeria PSP czynna w godz. 12-16 1) Salon wystawowo-soradyczny 2) wystawa - malarstwa Leszka Witkiewicza i fotografii Bogu miła Opioły
WDK - Salon wystawowy (I piętro) - Wystawa prac plastyków amatorów

DOM KULTURY „GRYF”

ul. Jaracza 17a - wystawa mebli otwarta w godz. 12-18.
ŚWIETLICA „SEZAMORU” (ul. Szczecińska 56) - Wystawa pt. „Walka z faszyzmem - lata 1939-1945” - dokumenty.

SMOŁDZINO - Muzeum Przyrodnicze SPN - otwarte codziennie w godz. 10-16.

KOŁOBRZEG

MUZEUM Oresza Polskiego - 1) Wieża Kolegiaty - „Dzieje oresa polskiego na Pomorzu Zachodnim” 2) Kamieniczka przy ul. Emilii Gierczak - „Dzieje Kołobrzegu”
Wystawy czynne we wtorki i niedziele od godz. 14-19 w środy czwartki piątki i soboty w godz. 8-13.30. Ponadto ekspozycja czołgów samolotów i samochodów wojskowych (obok kamieniczki przy ulicy E. Gierczak)
MAŁA GALERIA Domu Kultury - Malarstwo (akwarele) Hermana Trawnikowa (ZSRR) - wystawa czynna codziennie

BYTÓW
MUZEUM ZACHODNIOKA-SZUBSKIE (Zamek) - wystawa pn. „Wystawa zabytków Muzeum” - czynna codziennie w godz. 10-15 prócz poniedziałków w soboty wolne od pracy czynna w godz. 11-19.

ŚWIDWIN
DOM KULTURY - wystawy: grafiki Wojciecha Krzywobłocznego oraz fotografów Ryszarda Motkiewicza.

SZCZECINEK
DOM KULTURY - Wystawa malarstwa i grafiki Stanisława Świdorskiego z Słonowa. Ekspozycja czynna codziennie w sali nr 12 w godz. 17-19.

SŁAWNO
SALON WYSTAWOWY Domu Kultury - Wystawa malarstwa i matryc graficznych Ryszarda Lecha z Koszalina - czynna codziennie w godz. od 17 do 20.

TEATR

KOSZALIN
SALA BAŁTYCKIEGO TEATRU DRAMATYCZNEGO - godzina 19 - Każdy kocha Opale.

KONCERTY

IX FESTIWAL PIANISTYKI POLSKIEJ - SŁUPSK
Sala BTD: g. 17.30 - recital fortepianowy; Sala Rycerska Zamku Książąt Pomorskich - g. 20.30 „Estrada Młodych” - podrecital: fortepianowy i klasyczny.

KINO

KOSZALIN
ADRIA - Dzień szakała (angielski, 1. 15) - g. 14.30, 17.15 i 20
KRTERIUM (kino studyjne) - Królewskie marzenie (USA, 1. 15) - g. 17.30 i 20
ZACISZE - Pojedynek na szosie (USA, 1. 15) - g. 17.30 i 20
MUZA - Zeznania komisarza policji przed prokuratorem republiki (włoski, 1. 15) pan. - g. 17.30 i 20
MODOS (MDK) - Wielki łup gangu Olsena (duński) - g. 17.30
SŁUPSK
MILENIUM - Synowie szeryfa (USA, 1. 15) pan. - g. 16, 18.15 i 20.30
POLONIA - Moja wojna, moja miłość (polski) - g. 16, 18.15 i 20.30

BARWICE - Głos na sprze-
daż (włoski, 1. 15)

BIAŁOGARD
BAŁTYK - Zachłanne mia-
sto (USA, 1. 15)
CAPITOL - Granice miłości
(węgierski, 1. 15)

BIAŁY BÓR - Jutro będzie
za późno (CSRS, 1. 15)
BOBOLICE - Opowieść w
czterech (polski, 1. 15) oraz
Korzenie prawdy (radziecki)
w ramach dni filmowego

BYTÓW
ALBATROS - Dzielny szeryf
Lucky Luke (francuski) oraz
Dzieje grzechu (polski, 1. 18)

DOM KULTURY - Orzeł i re-
szka (polski, 1. 15)

CZAPLINEK - Straszna teń-
ciowa (radziecki)
CZŁUCHOW - Wybacz i żeg-
naj (radz., 1. 15)

DAMNICA - Aferzysta (ra-
dziecki, 1. 15) pan. - g. 19
DEBNICA KASZUBSKA -
Mayerling (franc., 1. 15) pan. -
g. 18

DARŁOWO - Krótkie waka-
cje (włoski, 1. 18)
DRAWSKO POM. - Ulzana
- woz Apaczów (NRD)
GŁOWCZYCE - Godzina za
godziną (polski) pan. - g. 18
GOSCIŃ - Sutejska (jugo-
słowiański, 1. 15)

KALISZ POM. - Bilans kwar-
talny (polski, 1. 15)
KARLINO - Pułapka na ge-
nerała (jugosłowiański, 1. 15)
KEPICE - Ojciec chrzestny
(USA, 1. 18)

KOŁOBRZEG - Cześć artysto
(franc., 1. 15) oraz - Pułapka
w gacie Dunaju (rumuński)
DOM KULTURY - Wielki
Gatsby (USA, 1. 15) oraz - Pa-
na z dziećmi (CSRS, 1. 15) w
ramach filmu studyjnego

PIAST - Nowa (bułgarski,
1. 15)

LEBORK
FREGATA - Old Surehand
(jugosłowiański) oraz - Strach
na wróble (USA, 1. 15) pan.

LEBA - Ziemia obiecana
(polski, 1. 15) oraz - Sugar-
land express (USA, 1. 15) pan.
MIASKO - dziś kino nie-
czynne

MIELNO - Koniec wakacji
(polski)
NOWA WIEŚ LEBORSKA -
Drzwi w murze (polski, 1. 15)
oraz - Pippi w krainie Taka-
Tuka (szwedzki)

POLANÓW - Wódz Prusów
(radziecki) pan. oraz - Z zim-
ną krwią (USA, 1. 18) pan. -
w ramach dni filmowego

POLCZYN ZDRÓJ
PODHALE - Królowe Dzikie-
go Zachodu (franc., 1. 15)
GOPLANA - Strach (polski,
1. 15) oraz - Człowiek na to-
rze (polski) w ramach dni fil-
mu studyjnego

PRZECHELEWO - Dziesięć dni
bezpłatnego urlopu (bułg., 1. 15)
SIANÓW - To ja zabiłem
(polski, 1. 15)

SŁAWNO - Osobliwa miłość
(włoski, 1. 15)

SZCZECINEK
DOM KULTURY - Mściciel
(USA, 1. 18) pan.

ŚWIDWIN
WARSZAWA - Joe Kidd
(USA, 1. 15) pan.
MEWA - Wspaniałe słowo
wolności (radz., 1. 15)

USTKA - Gdyby Don Juan
był kobietą (franc., 1. 18) - g.
18 i 20

USTRONIE MORSKIE - Dzie-
je grzechu (polski, 1. 18)
ZŁOCENIEC - Cezar i Ro-
zalia (franc., 1. 15)

RADIO

PROGRAM I

Wiad.: 6.00, 8.00, 9.00, 10.00,
15.00, 16.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00
i 23.00

5.08 Poranne Rozmaitości Rol-
nicze 5.25 Mel. na dzień do-
bry 5.30 Gimnastyka 5.40 Mu-
zyczne wycinanki 5.50 Gospodar-
skie rozmowy 6.05 Publicystyka
międzynarodowa 6.10 i 6.35 Tak-
ty i minuty 7.00 Sygnały dnia
7.17 Takty i minuty 7.35 Dzień
dobry, kierowco 7.40 Takty i
minuty 8.05 Komentarz dnia
8.10 Mel. naszych przyjaciół
8.35 Piosenki bez słów 9.05 Z
nagrań orkiestry PR 9.30 Berlin
z melodią i piosenką 9.45 Gra
zespół rozrywkowy Rozgłośni
Opolskiej 10.08 Arle wokalne,
arie instrumentalne 10.30 Z. Nał-
kowska: „Dzienniki 1898-1905”
10.40 Lekykon jazzu (35) 11.00
Refleksy 11.05 Nie tylko dla kie-
rowców 11.12 Graja Marek i
Wacek 11.35 Na muzycznej ante-
nie 12.05 Z kraju i ze świata
12.25 Na muzycznej antenie 12.45
Rolniczy kwadrans 13.00 Soliści
i kapela regionalne z Kujaw
13.15 Motoprawy 13.30 Katalog
wydawniczy 13.35 Z nagrań Or-
kiestry Warszawskiej Opery Ka-
meralnej 14.00 Sport to zdrowie!
14.05 Śpiewa „Ślask” 14.30 Mu-
zyczne grupy wokalne 15.05 Li-
sty z Polski 15.10 Muzyka in-
strumentalna z oper 15.30 Fo-
noserwis 16.06 U przyjaciół 16.11
Propozycje do listy przebojów
16.30 Aktualności kulturalne 16.35
Muzyczne nowości z Hawany
17.00 Radiokurier 17.20 Gra i
śpiewa F. Waller 17.30 Spotka-
nie z muzyką Ravela - aud.
18.00 Muzyka i Aktualności 18.25
Nie tylko dla kierowców 18.30
Przeboje sprzed lat 19.15 Gwiaz-
dy europejskich estrad 20.05
„Ojciec i syn” - reportaż 20.20
Gra „SBR” 20.35 Znane tema-
ty filmowe 21.05 Kron. sporto-
wa i komunikat Totka 21.18
Dźwiękowy plakat reklamowy
21.33 Muzyczny kalejdoskop 22.20
Śpiewa Z. Wodecki 22.30 Filozo-
fia człowieka: Wokół koncepcji
romantycznej i młodoeglow-
skiej - aud. 22.45 Kwadrans
z balladą 23.05 Korespondencja
z zagranicy 23.10-23.59 Granice
jazzu

PROGRAM NOCNY

Wiad.: 0.01, 1.00, 2.00, 3.00, 4.00
i 5.00

0.00 Początek programu 0.11-
-5.00 Program nocny z Olsztyna

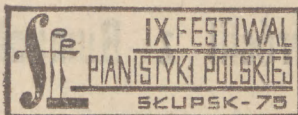
PROGRAM II

Wiad.: 4.30, 5.30, 6.30, 7.30 8.30
11.30, 13.30 i 23.30.

4.27 Początek programu 4.35
Dzień dobry. I zmiana 5.00 Po-
ranek muzyczny 5.35 Obserwa-
cje i propozycje 5.45 Mel. na
dziś 6.40 W ludowych rytmach
- Czechosłowacja 6.50 Gimna-
styka 7.00 W kilku taktach, w
kilku słowach 7.10 Soliści w re-
pertuarze popularnym 7.35 Śpie-
wają „Alibabki” 7.45 Od minia-
tury do uwertury 8.35 My 75
8.45 Pleśń Podhala 9.00 Dla kla-
sy VII (biologia) 9.20 Łódzki
kołowrotek muzyczny 9.40 Dla
przedszkoli 10.00 Czytamy klasy-
ków: fragm. „Monografi artyst-
ycznych” S. Witkiewicza 10.30
Gra obolała L. Faber 11.00 Dla
klasy VIII (wych. obywatelskie)
11.20 P. Sarasate: 2 Tańce his-
zpańskie op. 23 11.35 Postęp w
gospodarstwie domowym 11.45
Mel. podlaskie 11.57 Sygnał cza-
su i hejnał 12.05 Gra „Ragtime
Jazz Band” 12.20 Wokół spraw
naszego stołu 12.35 N. Głaurow
śpiewa słynne arie operowe 13.00
Dla klasy I i II (wych. muzycz-
ne) 13.20 Borodin: Nokturn z II
kwartetu smyczkowego D-dur

13.35 Powieść miesiąca: „Trze-
cie królestwo” - II fragm. pow.
14.00 Więcej, lepiej, taniej 14.15
Tu Radio Moskwa 14.35 Koncert
z nagrań Orkiestry PRITV w
Krakowie 15.00 Zawsze o 15 -
Biekinia sztafeta: Pytaj - od-
powiemy; Na dwóch kółkach u
przyjaciół; „Wyspa biekitynych
delfinów” - odc. pow. 15.40 A-
matorskie zespoły przed mikro-
fonem 16.00 Spory o wartości
16.15 Estrada młodych muzyków
16.20 Terminarz muzyczny (J.
Ph. Rameau) 16.30 Echa dnia
16.40 Antena nowatorów 16.50
Słynne sceny ze słynnych oper
16.55 Język angielski (62) 17.30
Transmisja Koncertu z Radio-
wego Domu Muzyki im. G. Fi-
telberga w Katowicach 20.26
Dyskusja literacka (w przerwie
koncertu) 21.57 Wład. sportowe
22.04 Magazyn studencki 23.04
Muzyka fortepianowa Ch. Alka
na 23.35 Co słyszał w świecie?
23.40-24.00 M. Zieliński: utwo-
ry ze zbioru „Offertoria totius
anni”

PROGRAM III



DZIŚ WYSTĄPIĄ

SLUPSK. Festiwal Pianistyk Polskiej powoli dobiega końca. Jutro uroczyste zażegnanie imprezy, która przez siedem dni dostarczała słupskim melomanom tak wiele wrażeń.

Dzisiaj o godz. 17.30 w Bałtyckim Teatrze Dramatycznym wystąpi z recitalem fortepianowym ANDRZEJ RATUSIŃSKI, który studiował pod kierunkiem prof. Troma bini-Kazuro. Dyplom PWSM uzyskał w Warszawie. W latach 1968-73 był stypendystą Towarzystwa im. Fryderyka Chopina. Zdobył II nagrodę na Konkursie Pianistycznym im. Busoniego w Bolzano. Uczestniczył również w V Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie. Często koncertuje w kraju i za granicą. Jest solistą Polskiego Radia i Telewizji.

W recitalu zaprezentuje fantazje i fugę g-moll BKV 542 Johanna Sebastiana Bacha — Ferencza Liszta, 3 preludia chorale Johanna Sebastiana Bacha — Ferruccio Busoniego, chorał z kantaty nr 147 Johanna Sebastiana Bacha — Hessa, toccata adagio i fugę C-dur BKV 564 J. S. Bacha — Ferruccio Busoniego.

Po przerwie usłyszymy „Obrazki z wystawy” M. Mussorgskiego, Valse oubliée nr 1 oraz XII rapsodję węgierską Ferencza Liszta.

W Sali Rycerskiej Zamku Książąt Pomorskich w ramach Estrady Młodych wystąpią: klawesynistka URSZULA BARTKIEWICZ z krakowskiej PWSM i BOGDANA JANIKOWSKA — pianistka z PWSM w Poznaniu.

(pák)

DNI SŁUPSKA

Osiągnięcia słupskiego przemysłu

SLUPSK. Z okazji tegorocznych Dni Słupska z inicjatywy działaczy STSK i NOT urządzono wystawę przemysłu woj. słupskiego w 30-lecie. Ekspozycja usytuowana na placu Zwycięstwa, w starym teatrze i klubie SFM „Gryf” daje przegląd produkcji zakładów przemysłowych województwa, od niewielkich rozmiarów maszyn i urządzeń, po wagi samochodowe Sp-ni „Automat”, podnośniki i żurawie fabryki w Jezierzycach, kombajny do zbioru buraków cukrowych produkowane przez Agromet-Famarol. Autorem pomysłu i kolorowej aranżacji wystawy jest art. plastyk Zdzisław Kadziewicz.

Wystawa wzbudza duże zainteresowanie słupszczyzan. Każdego dnia zwiedza ją — jak obliczają organizatorzy — prawie 500 osób. Szkoły urządzają zbiorowe wycieczki.

Mankamentem wystawy jest brak ogólnego przewodnika, zwłaszcza informacji dotyczącej perspektyw rozwojowych pro-

dukcji niektórych zakładów. Przy kilku ekspozycjach po prostu brakuje informacji, który zakład produkuje te wyroby. Wystawione olbrzymie drewniane koła do kabli są anonimowe.

Nie można również oprzeć się wrażeniu, że niektóre zakłady i spółdzielnie nie przyłożyły się do zaprezentowania swoich najlepszych wyrobów. Nie chce się wierzyć, że np. Spółdzielnia Moda produkuje takie smutne ubrania, a buty w stoisku PZPS „Alka” są szare, jakby pochodziły z produkcji lat sześćdziesiątych.

Organizatorzy wystawy twierdzą, że nie mieli wpływu na dobór prezentowanych ekspozycji. Być może tak właśnie było, szkoda jednak, że nie udało się wytłumaczyć dyrekcjom zakładów, że wystawa jest prezentacją osiągnięć. Niektóre wyroby psują ogólny, dobry układ wystawy i na pewno do osiągnięć nie należą...

(pak)



SLUPSK. Dużym zainteresowaniem słupszczyzan i przyjeźdźnych cieszy się wystawa słupskiego przemysłu. Prawie 50 zakładów pracy prezentuje swoje wyroby na placu Zwycięstwa, w starym teatrze, klubie Fabryk Mebli przy ul. Jaracza, Ustecka Stocznia zaś, wystawiła, a raczej zwozowała swoje wyroby na wodach stawku koło SP MO. (wir)

Propozycje na nowy rok kulturalno-oświatowy

SLAWNO. Dom Kultury zakończył już letni cykl imprez. Obecnie przygotowuje się do rozpoczęcia nowego roku kulturalno-oświatowego. Do zajęć wrócić już sekcje, które miały przerwę wakacyjną. W najbliższym czasie rozpoczyna również działalność sekcja nowo utworzonego Klubu „Seniora”, klub rekreacji dziecięcej, którego głównym założeniem jest prowadzenie zajęć z dziećmi na wolnym powietrzu i klub zabaw dla ciętych.

Wagi z „Automatu” dla CSRS i Grecji

SLUPSK. Spółdzielnia Pracy Wągarsko-Słusarsko-Mechaniczna „Automat” w tym roku wysłała odbiorcom w Bułgarię, Czechosłowację i Grecję 18 wag ciężkich 40-60 tonowych. Ponadto w roku bieżącym wprowadzono nowy asortyment — wyciągi i podstawy do urządzeń w cukrowniach. Cała produkcja przeznaczona jest na rynki zagraniczne. Dotychczas wykonano urządzenia o wartości 700 tys. zł.

Jeszcze w tym roku do „Automatu” wkroczy elektronika. Wagi produkowane w Słupsku będą wyposażone w

elektroniczne odczytniki, co znacznie usprawni pracę. Właśnie w dniach 12-13 bm. odbędzie się w tej sprawie w Słupsku narada techniczno-ekonomiczna zrzeczenia branży węgierskiej z udziałem przedstawicieli Lubelskiej Fabryki Wag, Fabryki Wag Tarczyn, Zakładów Górniczo-Hutniczych w Sabonowie, Zakładów Metalowych w Łęczycy. Organizatorem jest Spółdzielnia „Automat”. Tu właśnie zapadną decyzje o wprowadzeniu do produkcji wag z wyposażeniem elektronicznym. (mef)

Wyłowili 45 ton ryb

SZCZECINEK. Brygada rybacka Państwowego Gospodarstwa Rybackiego w Gwdzie Wielkiej, kierowana przez Franciszka Rudzińskiego, należy od lat do przodujących brygad gospodarstwa.

Plan odłowów w sezonie 1974/75 został wykonany w 120 procentach. Odłowiono ponad 45,5 tony ryb, głównie karpia, węgorzy i sandacza. Dobre wyniki osiągnięte przez brygadę rybacką z Gwdy Wielkiej są efektem prowadzenia planowej gospodarki zarybieniowej.

Odłowy prowadzone są głównie na jeziorach Ciemińno, Wielimie, Śladawo, Długie. W sezonie 1975/76 rybacy z Gwdy Wielkiej dostarczą ponad 58 ton ryb, a więc przeszło 13 ton więcej niż w bieżącym sezonie.

Mają jednak rybacy swoje kłopoty. Stawy hodowlane w Gwdzie Wielkiej zostały niewłaściwie wyprofilowane, stąd też problemy w uzyskiwaniu jak największej ilości narybku, a wiadomo, że wiąże się to ściśle z wynikiem ekonomicznym brygady. (ur)

ROZMOWA Z NACZELNIKIEM MIASTA BYTOWA

Większe kompetencje — ale i zadania

BYTÓW. W wyniku niedawnej reformy administracji zwiększyły się znacznie kompetencje naczelników miast. Przejeli oni większość spraw, które poprzednio załatwiali urzędy powiatowe. Jak korzystają z tych zwiększonych prerogatyw, jak rozwiązywane są najistotniejsze problemy miast? Te i inne problemy były tematem naszej rozmowy z naczelnikiem Bytowa — MARIANEM KWIATKOWSKIM. Gospodarzem miasta jest od niedawna, ale sprawy Bytowa nie są mu obce, gdyż zajmował się nimi poprzednio jako zastępca naczelnika powiatu.

— Trudno wyliczyć dokładnie, ale chyba ponad 90 procent kompetencji naczelnika powiatu przeszło obecnie do miasta — mówi naczelnik M. Kwiatkowski. — Zwiększyły się uprawnienia, lecz także i obowiązki. Urząd Miejski wzmocniony został kadrowo, powstały nowe komórki, jak np. planowania, wiele samodzielnych stanowisk, odpowiedzialnych za poszczególne dziedziny życia miasta. Większe są teraz także nasze możliwości finansowe. Poprzednio budżet miasta wynosił 16 mln zł — obecnie zaś powiększył się do około 40 mln.

— Po okresie organizacji wewnętrznej, która — co jest zrozumiałe — musiała trwać pewien czas, Urząd Miejski w nowej strukturze przystąpił już zapewne do działalności. Jakie były pierwsze sprawy wymagające pilnego rozstrzygnięcia?

— U progu nowego roku szkolnego wynikił nabrzmiały problem braku miejsc w żłobkach i przedszkolach. Dla około 100 dzieci zabrakło miejsc na placówkach opieki przedszkolnej. Szybko podjęliśmy kroki zaradcze. Nasza propozycja, by były budynek Wydziału

Rolnictwa zaadaptować na przedszkole, zyskała akceptację władz wojewódzkich. Zaapelowaliśmy o pomoc do zakładów pracy. Nie odmówiły jej. W adaptacji obiektu pomagają PBRol, Spółdzielnia „Postęp”, „ZAGOD” i MPKGim. Finansowo wspierają wydatnie przedsięwzięcie „Elmor”, WSS, Zakład Gospodarczy WZGS. Dzięki temu jeszcze w tym roku otwarte zostanie nowe, czteroodziałowe przedszkole. We wrześniu przybędzie też nowy oddział przedszkolny, uzyskany dzięki przekwaterowaniu rodzin z budynku sąsiadującego z przedszkolem nr 1. Tak więc wkrótce problem opieki przedszkolnej będzie całkowicie rozwiązany. Trudniejsza sprawa jest ze żłobkiem. Istniejący nie mieści wszystkich chętnych. Może rozwiązaniem będzie przesunięcie części dzieci starszych ze żłobka do przedszkola, gdzie będą wolne miejsca...

— Wielu mieszkańców Bytowa buduje własne domki. Buduje się więcej niż w innych miastach Pomorza Środkowego. Czy jednak tylko w tym tkwi przyczyna narzekania na trudności z nabyciem materiałów budowlanych?

— Istotnie, obserwujemy duży rozwój indywidualnego budownictwa mieszkaniowego. Cieszy nas to, wspomagamy budujących się, gdyż jest to łagodzenie występującego w naszym mieście problemu braku mieszkań. Stwierdziliśmy, że rozdział materiałów budowlanych był nie zawsze najwłaściwszy. Urząd Miejski przejął nad tym kontrolę, obecnie pierwszeństwo w nabyciu potrzebnych materiałów i urządzeń mają ci, którzy się budują.

— Mówimy o sprawach bieżących. Rozwój miasta liczącego już ponad 12

tys. mieszkańców rodzi jednak wciąż nowe problemy, zwłaszcza komunalne, których rozwiązać nie można tak szybko.

— Rejestr nie zaspokojonych jeszcze potrzeb jest długi, niezbędne są inwestycje, by ułatwić życie w mieście. Np. generalnego rozwiązania wymaga układ komunikacyjny. Ulice Wojska Polskiego i Sikorskiego, którymi z konieczności kieruje się cały ruch tranzytowy, są nadmiernie zatłoczone. Niezbędna staje się przebudowa ul. Wolności, aby przejęła ona funkcję głównej arterii przelotowej. W trakcie realizacji jest już druga arteria — z dzielnicy przemysłowej przy ul. Lęborskiej do dworca. Czynimy starania o budowę w najbliższych latach oczyszczalni ścieków. Skutki zanieczyszczenia rzeki Bytówki są bowiem aż nazbyt widoczne i odczuwalne. Uważamy, że niedostatecznie rozwinięta jest jeszcze w mieście sieć handlowa i usługowa. Inwestycje w tej dziedzinie, np. spółdzielczy dom usług, realizowane są przewlekłe. Sprawom tym poświęcamy w Urzędzie Miejskim dużo uwagi.

— Na pierwszym planie jest jednak budownictwo mieszkaniowe. Dopingujemy wykonawców do wcześniejszego rozpoczęcia budowy ostatniego już budynku na osiedlu przy ul. Pochylej. Na spółdzielczym osiedlu przy ul. Kochanowskiego staną jeszcze trzy bloki. Wykonano już palowanie, budowlani mogą wkroczyć na ten plac budowy.

Zadań ujętych w programie miejskim jest więcej. Dążymy do konsekwentnej ich realizacji. Sądymy, że się nam to uda, chociaż nie wszystko toczy się gładko i bez trudności.

— Dziękuję za rozmowę. Rozmawiał: J. PELCZAR



„PLENER MŁODYCH MIASTKO-75”

MIASTKO. W poniedziałek 15 bm. o godz. 17 w miasteczkim Miejskim Domu Kultury odbędzie się uroczystość otwarcia „Pleneru Młodych.”

O TWÓRCZOŚCI JAROSŁAWA IWASZKIEWICZA

SLUPSK. Tematem platkowe go spotkania w czytelnym empi-ku będzie twórczość Jarosława Iwaszkiewicza. Będzie o niej mówiła pracownica naukowa Uniwersytetu Warszawskiego dr hab. Irena Maciejewska. Początek prelekcji o godz. 19.

(maj)

GRAFIKA WIESŁAWA DEMBSKIEGO

SLUPSK. W czytelnym Klubu Międzynarodowej Prasy i Książki ekspozycja jest grafika gdań-skiego artysty plastyka Wiesława Dembskiego, która otwarto z okazji trwających Dni Słupska. Prace ciekawe, godne uwagi zwiedzających.

DLA HODOWCÓW PTAKÓW

SLUPSK. Oddział Rejonowy Polskiego Związku Hodowców Kanarków organizuje w sobotę 20 bm. o godz. 18 w lokalu przy ul. Wojska Polskiego pierwsze spotkanie hodowców kanarków i ptaków z woj. słupskiego. Celem tego spotkania jest omówienie metod wychowu pisklat ptaków egzotycznych, kanarków czerwonych oraz przygotowanie dorocznej wystawy ptaków. (wir)

PRASA EUROPEJSKA O SUKCESIE POLSKICH PIŁKARZY

Zwycięstwo polskich piłkarzy nad wicemistrzami świata Holendrami odbiło się szerokim echem na łamach prasy europejskiej. Niemal wszystkie czwartkowe gazety donoszą o sukcesie naszych piłkarzy w Chorzowie.

Londyński „TIMES” w relacji z meczu pisze, że Grzegorz Lato rozpoczął „zalew goli” w tym ważnym spotkaniu o mistrzostwo Europy. „Utrata dwóch bramek w pierwszej połowie oszłomila piłkarzy holenderskich — wicemistrzów świata” — stwierdza komentator „Timesa”. Inny dziennik londyński „DAILY TELEGRAPH” stwierdza, że: „Polska zmiażdżyła Holendrów w Chorzowie. Sprawozdawca „DAILY EXPRESS” uważa iż mimo zwycięstwa Polski kwestia pierwszego miejsca w piątej grupie eliminacyjnej jest nadal otwarta.

W samych superlatywach o grze polskiego zespołu wyraża się prasa czeskosłowacka. „RUDE PRAVO” w obszernym sprawozdaniu zatytułowanym

„Polski atak w pełnym blasku” pisze, że zespół polski, który był największym objawieniem ostatnich mistrzostw świata nie stracił ze swych walorów i pokazał się z najlepszej strony, odnosząc wysokie zasłużone zwycięstwo „BRATYSLAVSKA PRAVEA” tytułuje wiadomość: „Znakomity futbol w Chorzowie”. Gazeta podkreśla wysoki poziom meczu, znakomite tempo gry, w czasie której akcje zmieniały się jak w filmie, co było głównie zasługą świetnie dysponowanych Polaków. „MLADA FRONTA” w artykule zatytułowanym: „Polski futbol uczył dla smakoszy” pisze że Deyna, Gadocha, Lato i Szarmach zaczęli grać pełną parą takich mistrzów, jak Cruyff i Neeskens, którzy byli bezradni wobec natarcia polskiego zespołu i spokojnej gry obrońcy. „SMENA” stwierdza, że mecz w Chorzowie był znakomitym instruktażem nowoczesnego futbolu, a nauczycielami i mistrzami w tym widowisku byli polscy wirtuozi.

„Pomarańczowi storturowani” — to jeden z tytułów jaki ukazał się w holenderskiej czwartkowej prasie porannej po meczu Polska — Holandia. Dziennikarze holenderscy nie ukrywają swojego rozczarowania wynikiem meczu, w którym ich faworyci ponieśli tak wysoką porażkę w Chorzowie. „DE TELEGRAPH” napisał m.in. „Prosta nie skomplikowana gra Polaków okazała się za skomplikowana dla słabych Holendrów”. „DE VOLKSKRANT” lewicowa gazeta, która już na parę dni przed meczem przepowiedziała porażkę swojej drużyny spowodowaną brakiem przygotowań, przed meczem napisała m.in. „Polska usuwa Holendrów w cień”. Red. Jan de Deugh — komentator sportowy „DE TELEGRAPH” stwierdził: „Rozpoczął się zmierzch gwiazd. Drużyna holenderska została srogo skarczona za afiszowanie się niczym nieuwarunkowanym poczuciem wyższości.



F. Bernardini oczarowany grą Polaków

W czwartek rano z Warszawy samolotem do Rzymu udał się trener narodowej ekipy Włoch — Fulvio Bernardini. Na dworcu lotniczym Okęcie podzielił się on wrażeniami z meczu Polska — Holandia.

— „W Chorzowie Polacy zademonstrowali futbol na najwyższym poziomie światowym. Polski zespół uważam obecnie za najlepszy na świecie. Tak grających polskich piłkarzy dawno nie widziałem. W niczym nie przypominali oni zespołu, który zremisował z nami w Rzymie. Polacy zademonstrowali doskonałą taktykę, która zdeprymowała rywali. Imponowało mi świetne wyszkolenie wszystkich piłkarzy, doskonała kondycja i wysmienita koncentracja poszczególnych zawodników. Gdyby mecz między naszymi ekipami był rozgrywany w tym terminie dałbym 55 procent szans mojej drużynie. Jeżeli w październiku Polacy będą prezentować taką samą formę — nie mam wielkich nadziei na zwycięstwo.

— Jak Pan ocenia szanse własnego zespołu w V grupie?

— „W sporcie wszystko może się zdarzyć. Mecz w Chorzowie dał mi dużo materiału. Czekają nas jeszcze trzy mecze. Co do dwóch jestem pewny zwycięstwa — z Finlandią i Holandią. Tak jak na wstępie powiedziałem gorzej jest wygrać z wami. Wasz zespół czeka jeszcze dwa mecze najpierw w Holandii a następnie z nami. Jeżeli wygracie pierwszy ziożę wam gratulacje z okazji awansu. Po meczu w Chorzowie rozmawiałem z trenerem Kazimierzem Górskim. Powiedział, że jeszcze nie ustalono, gdzie będziemy walczyli, ale ze względu na dość szczytliwy stadion w Chorzowie istnieje możliwość rozegrania spotkania na tym obiekcie. Dla mnie jest to obojętne.

Andrzej Szarmach (na zdjęciu) dwukrotnie wpisał się na listę strzelców w meczu z Holandią. Jego grę wysoko ocenił trener reprezentacji Włoch — Bernardini, który obserwował chorzowskie spotkanie.

ZMIANA KARY DLA SZURKOWSKIEGO

Zarząd PZKol. przyjął dla łączy wrocławskich z prezesem Wojewódzkiej Federacji Sportu — Władysławem Staiem oraz zawodnika Ryszarda Szurkowskiego i wysłuchał wyjaśnień związanych z okolicznościami, które spowodowały nałożenie przez zarząd 1-miesięcznej dyskwalifikacji na tego zawodnika.

Działacze wrocławscy samo krytycznie przyznali, że duża część winy za nieporządek w organizacji należało do Ryszarda Szurkowskiego, który nie przestrzegając postanowień PZKol. spłatał na nich. Zarząd uznając ten fakt, jako częściowo łagodzący, postanowił zmniejszyć R. Szurkowskiemu karę dyskwalifikacji do 2 tygodni w dniach 8-21 września.

NA STOŁACH PINGPONGOWYCH ŚLUSKA

Z okazji Dni Ślupski zorganizowany zostanie 13-14 bm. w hali sportowej Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Ślupsku II ogólnopolski turniej tenisa stołowego. Wezmą w nim udział głównie zespoły akademickie: AZS Białystok, AZS Gliwice, AZS Szczecin i AZS Ślupsk.

W pierwszym dniu zawodów (sobota, początek o godz. 9) rozpocznie się turniej drużynowy, a w niedzielę (również o godz. 9) — turniej indywidualny. (st)

Nasi lekkoatleci wrócili z Rumunii

Przedwczożaj powróciła z Rumunii reprezentacja Polski juniorów i juniorek, która rozegrała międzypaństwowy trójmecz Rumunia — NRD — Polska. W ekipie biało-czerwonych wystąpili także lekkoatleci województwa ślupskiego i koszalińskiego oraz pińskiego, a naszymi zawodnikami towarzyszyli trenerzy Jan Wodecki (Gryf Ślupski) oraz Zygmunt Walczak (MKS Orle Szczecinek).

Jak nas poinformował J. Wodecki, z nielicznej ekipy ślupsko-koszalińsko-pińskiej najlepiej spisał się Jakubczyk (Gryf Ślupski) w biegu na 400 m, który z wynikiem 48,3 zajął pierwsze miejsce, wygrywając m. in. z brązowym medalistą mistrzostw Europy juniorów w Atenach — Reymannem (NRD). Dobrze wypadł także Madej (Orle), który w skoku wzwyż (207 cm) zajął drugie miejsce. Pozostali nasi zawodnicy uplasowali się na następujących miejscach: Czajkowska (Orle) i Berent (MKS Bytów) były czwarte. Pierwsza w skoku wzwyż — 165 cm, a druga w rzucie oszczepem — 45,30 Pięte miejsca zajęli: Zeligowski (Orle) w trójskoku — 14,90 i Renata Pyrr (LZS Krajanka) w biegu na 1500 m — 4.34,8. (sf)

„Miastoprojekt” Koszalin wyjaśnia...

W ub. tygodniu w „Głosie Pomorza” (nr 189) zamieściliśmy rozmowę z majorem Antonim Hempel, kierownikiem Stacji Poradnictwa i Pielęgnacji Boisk Trawiastych w Gdańsku, który poinformował naszych Czytelników o nowej polskiej technologii w przygotowaniu płyty boiskowej koszalińskiej Gwardii.

Dzięki niej — jak stwierdził rozmówca — piłkarze II-ligowej Gwardii już 21 września będą mogli rozegrać mistrzowskie spotkanie z Motorem Lublin, mimo że stan płyty a zwłaszcza spora część zieleni murawy — po występach dożynkowych — uległy zniszczeniu.

Przedwczożaj otrzymaliśmy z Biura Projektowo-Budowlanego Budownictwa Ogólnego „Miastoprojektu” Koszalin wyjaśnienie odnośnie niektórych wypowiedzi majora A. Hempela, dotyczących projektu płyty stadionu Gwardii.

W piśmie do redakcji czytamy: „Informacja na temat za projektowania płyty boiska KS Gwardia w Koszalinie z zastosowaniem nowej polskiej technologii” nie jest ścisła. Projektami „Miastoprojektu” ustala się sposób odwodnienia i wybór poszczególnych warstw przez kroyu płyty, korzystali z technologii omówionej w artykule mgr inż. Ewy Grzeszczuk w miesięczniku „Ogrodnictwo” (marzec 1974 r.), które z kolei zaaprobował konsultant KS Gwardia mgr A. Hempel na ze-

braniu 10 lutego br. Major Hempel był więc konsultantem z ramienia KS Gwardia w zakresie technologii, wykonawstwa i pielęgnacji, a nie projektantem. Projektant zieleni skorzystał z doświadczeń konsultanta Gwardii, zastosowując recepturę mieszanki traw przez niego zaproponowaną. Recepturę gleby, jej skład fizyczny opracował projektant w oparciu o wspomniany już artykuł w „Ogrodnictwie”. Recepturę chemiczną przygotowała Wojewódzka Stacja Chemiczno-Biologiczna w Koszalinie. Instrukcję pielęgnacji płyty (niezależnie od wskazań w projekcie) opracował A. Hempel.

Projektanci płyty — inż. Tadeusz Klesk (w zakresie odwodnienia) oraz inż. Krystyna Wierchowicka (w zakresie wierzchniej warstwy płyty zielonej) korzystali z dostępnej literatury opracowań Stacji Chemiczno-Biologicznej, konsultacji mra. Hempela oraz własnych doświadczeń przy opracowaniu technologii i projektu płyty głównej boiska. Trudno więc dziś efekt tych opracowań uznać za osiągnięcie jednoosobowe.

Starania wykonawców — Przedsiębiorstwa Konserwacji i Urządzeń Melioracyjnych Rejonowego Przedsiębiorstwa Melioracyjnego w Kolobrzegu oraz Miejskiego Przedsiębiorstwa Zieleni w Koszalinie (przygotowanie mieszanki gleby), pokonujących liczne i różnorodne trudności, przyczyniły się do dotychczasowych osiągnięć. Ostateczna opinia o stanie płyty boiska (przy niezmienionej pielęgnacji) — będziemy mogli wydać najwcześniej po jej rocznej eksploatacji.

Wyjaśnienie podpisał kierownik pracowni P-2 „Miastoprojektu” — mgr inż. arch. Andrzej Lorek.

POLSKIE ŚLADY W SYBERII

KORESPONDENCJA Z IRKUCKA

Kilkanaście tysięcy kilometrów stąd — daleka Syberia, kraina dla nas niemal egzotyczna, a ciągle słysze tu o Polakach. Mieszkańcy Irkucka wspominają ich z wielkim uznaniem. Polscy zesłańcy i rosyjscy dekabryści — to byli pierwsi inteligenci na tej ziemi.

Jak przekonane są losy ludzkie. Przyjeżdżali tu zesłani przez carat za karę, na tę ziemię nieurodzajną, do ciężkich robót. A potrafili tyle dobrego tutaj zrobić.

Zwyciężyli chłód i głód

Nad Bajkałem rozciąga się wzgórze Czarskiego. Bo Jan Czarski — powstaniec roku 1863 — odkrył Bajkał. W sensie naukowym. Czarski-geolog badał pochodzenie i strukturę wanny bajkalskiej. Do dziś poziom wody mierzy się w jeziorze tyczkami Czarskiego.

Benedykt Dybowski — zesłany także po roku 1863 — biolog — był pierwszym człowiekiem, który zwrócił uwagę na unikalność organizmów żyjących w Bajkałe. Od tej pory małe raczki, których nie ma w żadnej innej wodzie na świecie, nazywają się „benedykty”. Dybowski był pierwszym człowiekiem, który zmierzył głębokość Bajkału. Zimą na lodzie zbudował budki, w których dokonano pomiarów. Po dziś dzień postępuje się w podobny sposób — o budkach ustawianych na lodzie mówi się: budki Dybowskiego.

W Irkucku po raz pierwszy zorganizowano kilka lat temu muzeum dekabrystów. I tu ileż śladów naszych rodaków. Odwiedzali wszak dekabrystów, przyjaźnili się z nimi.

A kościółek nad Angarą. Zniszczony już wprawdzie mocno. Ale pisarze irkucki mówili mi, że pragną w nim zrobić muzeum polskich powstańców.

Tu zresztą w istocie żyli powstańcy — nie tylko zesłańcy, którzy przyjechali za karę, po upadku powstania w kraju. W roku 1866 odbyło się w Irkucku powstanie Polaków przeciw caratowi. Jeszcze jedno, o którym wiemy może najmniej. Przez kilka tygodni miasto zostało opalone przez naszych rewolucjonistów. Wspomnieniem tych wydarzeń jest w Irkucku ulica Polskich Powstańców,

Miasto bliskie Polski

A ilu ludzi ma w tym mieście polski rodowód lub związki z polską rodziną. — Moja teściowa była Polką — powiedział jeden z irkuckich pisarzy. — Mój dziad był Polakiem — wyznała dyrektorka największej irkuckiej biblioteki. — Ona szlachetka — odezwał się ktoś z kąta. A ja mam braciškę w Szczecinku.

Słabo już dziś znają język swoich przodków, ale każdy z nich usiłuje coś tam po polsku powiedzieć. Najambitniej si pokonują nawet językowe pułapki zdania: chrząszcz brzmi w trzcinie. Zresztą w Irkucku istnieje klub „Wisła” — dla tych, którzy chcą się uczyć języka polskiego i których interesuje literatura i kultura naszego kraju. Jeden z pisarzy irkuckich powiedział mi wprost: ze wszystkich krajów socjalistycznych najbardziej interesuje mnie literatura Polski. Wiele książek w języku polskim krąży tu z ręk do ręk. Ludzie uczą się polskiego po to głównie, aby je czytać. Do najbardziej popularnych pisarzy należą oczywiście Sienkiewicz, potem Lem. Ale i komplet dzieł Prusa zastałam w mieszkaniu profesora ekonomii. I polskie gazety. Przyjeżdżali za karę, ale ze strony miejscowej ludności witała ich życzliwość — mówił mi w Irkucku.

Irkuck zna wiele opowieści o ludziach, których losy tu rzucały. Niektóre nawet zabawne. Jak opowieść o pewnej Francuzce, której kochanek powiedział w Moskwie: zapłać ile zechcesz, tylko wyjeżdż jak najdalej ode mnie. Dama wsiadła w powóz i dojechała aż do Irkucka. Wystała byłemu ulubieńcowi depeşe: jestem 10 tys. km od Moskwy, zapłać mi za każdy kilometr.

Jest tutaj dom, w którym mieszkał Czechow i dom, w którym Haszek zaczął pisać „Przygody wojaka Szwajkara”. — Naszą społeczność tworzyło międzynarodowe towarzystwo i może dlatego zawsze panowała tu duża tolerancja dla wszystkich kultur, zwyczajów i przekonań — powiadała mieszkanka Irkucka.

Bardzo zresztą dumni są ze swego miasta, które pomimo cywilizacji i ogromnego rozwoju w ostatnich 30 la-

tach zachowało swój odrębny charakter. Mieszkańcy powiadają nawet nie bez chętności: tak jak Francja wydała Paryż, a Anglia Londyn, Syberia wydała Irkuck. Nie przypomina on wprawdzie wielkiej metropolii. I na tym właśnie polega charakter miasta, które zachowało jeszcze rzeźbione, drewniane domy, te same, w których mieszkali dekabryści.

Republika jak 10 krajów

Jakuck — stolica Jakucji, autonomicznej republiki, w której może pomieścić się 10 Polsk, 6 Francji i 12 Anglii — jest już mroźny. Przebudowy miasta dokonano zresztą w ostatnich kilku latach. Dawniej nie umiano budować na wiecznej zmarzlinie. Teraz — powiadają naukowcy — doszliśmy do wniosku, że skoro nie ma rady na tę ziemię skutą lodem, trzeba ją polubić. Domy buduje się na palach izolując instalacje ciepłe tak, aby nie powodowały rozmrażania, a zatem płynności gruntu. Zanim życie wtargnęło w ten bezludny kraj — w Jakucji prawie równej Indiom żyje 700 tysięcy ludzi — ogromnego wysiłku dokonali naukowcy, aby stworzyć warunki rozwoju miast.

— Ja do Polski posyłam stąd kwiaty — powiedział mi szofer, nasz przypadkowo napotkany ziomek — żeby nie myśleli, że u nas tylko niedźwiedzie chodzą. Kwiaty to luksus. Wszak na tej ziemi prawie nigdy nie sie nie rodziło. Latem wieczna zmarzlina odmarza za ledwie na 2 metry w głąb. Chłuba tej ziemi są ogórki hodowane w cieplarniach. Tylko w kapuście Jakucja jest w stanie zaopatrzyć się sama. Pozostałe warzywa, owoce i w ogóle prawie wszystkie produkty przywozi się z zachodniej i południowej części kraju samolotami. Notabene pierwsze ogródki warzywne zakładali na tej ziemi, podobnie jak i w Irkucku, Polacy.

Bo i tu, na Dalekiej Północy, także ich ślady. I oto jak! Waciaw Sieroszewski, który spędził tu kilkanaście lat, napisał trzytomowe dzieło o Jakutach, po dziś dzień bodaj najcenniejsze źródło informacji o historii tego kraju. Wala Gawriłowa, pisarka jakucka, powiedziała mi: gdyby nie Sieroszewski, Jakuci nie byłiby tym, czym są. Niech pani napisze, że jesteśmy mu bardzo wdzięczni.

Pierwszy słownik języka jakuckiego opracował także Polak — Edward Plekarski. Słownik w 12 tomach. Tak więc nasi rodacy tutaj nie próżnowali. Tesknili za swoim krajem i chcieli do niego wrócić. Ale przyczynili się do rozwoju kultury innych narodów. Sądzę, że wiemy o tym nazbyt mało.

KRISTYNA JAGIELLO